www.elektromarkabolt.hu

# Használati utasítás

Quality, Design and Innovation

home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

www.elektromarkabolt.hu

# Tartalomjegyzék


**1 A készülék áttekintése ... 3**
1.1 A szállítmány tartalma ... 3
1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése ... 3
1.3 Speciális kivitel ... 3
1.3 Görgők utólagos beszerelése ... 4
1.4 A berendezés alkalmazási területe ... 4
1.5 A készülék zajkibocsátása ... 4
1.6 Megfelelőségi nyilatkozat ... 4
1.7 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok ... 5
1.8 EPREL adatbázis ... 5

**2 Általános biztonsági utasítások ... 5**

**3 A Touch-kijelző működési módja ... 6**
3.1 Navigáció és az ikonok magyarázata ... 6
3.2 Menük ... 7
3.3 Nyugalmi üzemmód ... 8

**4 Üzembe helyezés ... 8**
4.1 Telepítési feltételek ... 8
4.2 A készülék méretei ... 8
4.3 A készülék szállítása ... 9
4.4 A készülék kicsomagolása ... 9
4.5 Hálózati csatlakozóvezeték csatlakoztatása ... 9
4.6 A készülék felállítása ... 9
4.7 A készülék beigazítása ... 9
4.8 Több készülék telepítése ... 10
4.9 A felállítás után ... 10
4.10 Csomagolóanyag kezelése hulladékként ... 10
4.11 Az ajtó záródási irányának cseréje ... 10
4.12 Ajtó beigazítása ... 15
4.13 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz ... 15
4.14 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés) ... 16
4.15 A felszerelések behelyezése ... 16

**5 Tárolás ... 17**
5.1 A tárolásra vonatkozó tudnivalók ... 17
5.2 Tárolási időtartamok ... 17

**6 Kezelés ... 17**
6.1 Kezelő- és kijelzőelemek ... 17
6.1.1 Állapotjelző ... 17
6.1.2 A kijelző ikonjai ... 17
6.1.3 Akusztikai jelek ... 18
6.2 A készülék funkciói ... 18
6.2.1 Tudnivalók a készülékfunkciókhoz ... 18
6.2.2 A készülék be- és kikapcsolása ... 18
6.2.3 Hőmérséklet ... 18
6.2.4 Hőmérséklet-feljegyzés ... 19
6.2.5 SuperCool ... 19
6.2.6 HumiditySelect ... 20
6.2.7 Kijelzőzár ... 20
6.2.8 Karbantartási időköz emlékeztetője ... 21
6.2.9 Nyelv ... 21
6.2.10 Hőmérséklet mértékegysége ... 21
6.2.11 Kijelző fényereje ... 21
6.2.12 WLAN-kapcsolat ... 22
6.2.13 Vezetékes internetkapcsolat ... 23
6.2.14 Készülékinformáció ... 24
6.2.15 Üzemórák ... 24
6.2.16 Szoftver ... 24
6.2.17 Leolvasztás ... 24
6.2.18 Ajtóriasztás ... 24
6.2.19 Bemutató üzemmód ... 25
6.2.20 Gyári beállítások visszaállítása ... 25
6.3 Üzenetek ... 26
6.3.1 Figyelmeztetések ... 26
6.3.2 Emlékeztetők ... 27

**7 Felszereltség ... 28**
7.1 Biztonsági zár ... 28

**8 Karbantartás ... 28**
8.1 A készülék leolvasztása ... 28
8.2 Berendezés tisztítása ... 28

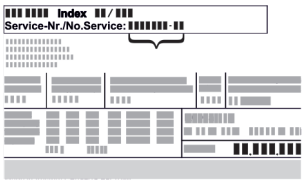
**9 Vevőinformációk ... 29**
9.1 Műszaki adatok ... 29
9.2 Műszaki üzemzavar ... 30
9.3 Vevőszolgálat ... 30
9.4 Típustábla ... 30

**10 Használaton kívül helyezés ... 31**

**11 Hulladékkezelés ... 31**
11.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre ... 31
11.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon ... 31

**12 Kiegészítő információk ... 31**


A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

| Ikon | Magyarázat |
|---|---|
|  | **Olvassa el az útmutatót**<br>Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse. |
|  | **További információk az interneten**<br>A digitális útmutató kiegészítő információkkal és további nyelvi változatokban megtalálható az interneten az útmutató első oldalán található QR-kód segítségével vagy a szervizszám megadásával a **home.liebherr.com/fridge-manuals** oldalon.<br>A szervizszám a típustáblán olvasható:<br><br>*Fig.* Példaként szolgáló ábrázolás |
|  | **Ellenőrizze a készüléket**<br>Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasza van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal. |
|  | **Eltérések**<br>Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek. |
|  | **Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei**<br>A kezelési útmutatásokat ▶ jelöli.<br>A kezelések eredményeit ▷ jelöli. |
|  | **Videók**<br>A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek. |

**Open Source licencek:**

A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licenceket használnak. A felhasznált Open Source licencekre vonatkozó információk a következő címen olvashatók: **home.liebherr.com/open-source-licences**

www.elektromarkabolt.hu



Ez a használati útmutató a következőkre vonatkozik:
- BRPvg 6501
- BRPvg 8401

# 1 A készülék áttekintése

## 1.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasza van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal. (lásd 9.3 Vevőszolgálat)

A szállítmány a következőket tartalmazza:
- Alapberendezés
- Felszereltség *
- Szereléshez szükséges anyagok *
- Használati utasítás
- Szervizprospektus
- Minőségi tanúsítvány *
- Hálózati kábel

## 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

**BRPvg 6501**

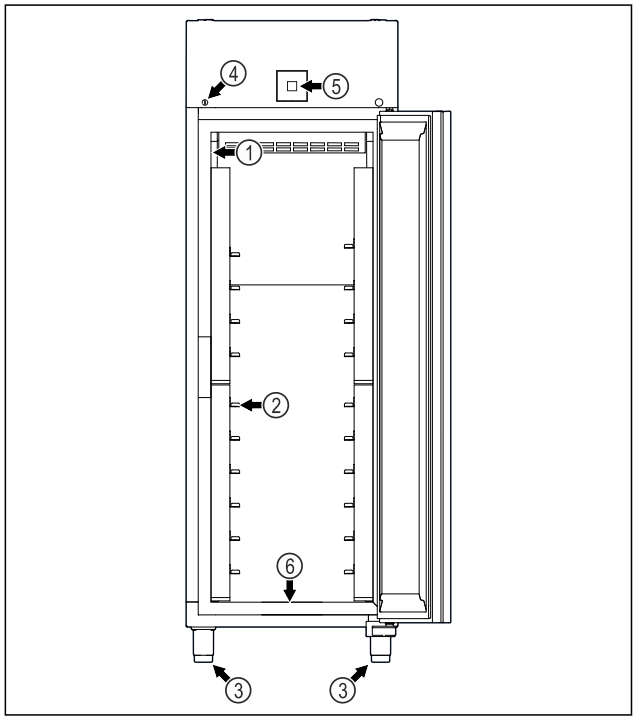



*Fig. 1 Példaként szolgáló ábrázolás*

**(1)** Típustábla
**(2)** Tartósínek
**(3)** Állítható lábak
**(4)** Zár
**(5)** Kezelőelemek és hőmérséklet-kijelző
**(6)** Lefolyónyílás a tisztítóvízhez

**BRPvg 8401**

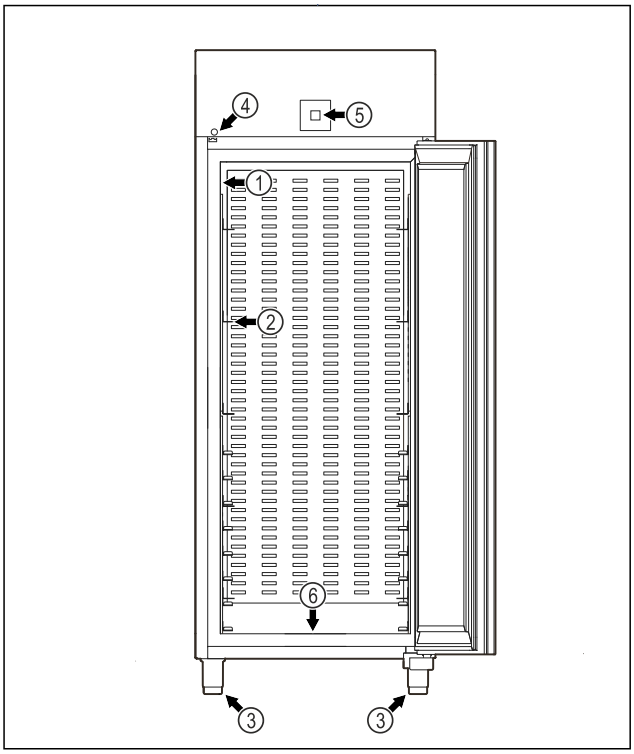



*Fig. 2 Példaként szolgáló ábrázolás*

**(1)** Típustábla
**(2)** Tartósínek
**(3)** Állítható lábak
**(4)** Zár
**(5)** Kezelőelemek és hőmérséklet-kijelző
**(6)** Lefolyónyílás a tisztítóvízhez

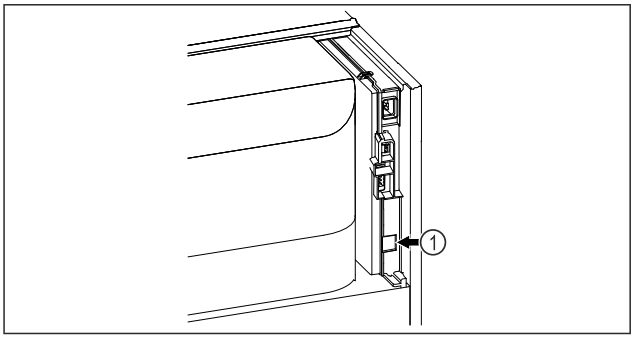



*Fig. 3 Példaként szolgáló ábrázolás*

**(1)** LAN-csatlakozó

## 1.3 Speciális kivitel

**Megjegyzés**
A tartozékok az ügyfélszolgálattól szerezhetők be (lásd 9.3 Vevőszolgálat) , valamint a Liebherr-Hausgeräte üzletében, a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

| SmartModule |
| --- |
| A készülék SmartModule-lal van ellátva.<br>Ekkor egy olyan vezeték nélküli / és vezetékes interfészről van szó, amely kapcsolatot teremt a készülék és egy külső nyilvántartó vagy riasztási rendszer között, amilyen pl. a Liebherr SmartMonitoring.<br>A Liebherr SmartMonitoring Dashboard lehetőség nem minden országban áll rendelkezésre. Ellenőrizze a QR-kód beolvasásával (lásd 6.2.12 WLAN-kapcsolat ) a típus megadása révén, hogy rendelkezésre áll-e. |

www.elektromarkabolt.hu



## 1.3 Görgők utólagos beszerelése

**VESZÉLY**
Átalakítás szintező lábakról görgőkre!
Ha a készülék felborul, az életveszélyt és sérülésveszélyt jelent. Egyes készülékek csak állítható lábakkal működtethetők.
▶ **Ne** alakítsa át a készüléket görgősre.
▶ Vegye figyelembe az alábbi listát.

| Olyan készülékek, amelyeknél az állítható lábakat **nem** lehet görgőkre cserélni: |
|---|
| FRPSvg 1412 |
| FRPSvh 1412 |
| FRPSrh 1412 |

**VESZÉLY**
Átalakítás szintező lábakról görgőkre!
Ha a készülék felborul, az életveszélyt és sérülésveszélyt jelent. Ha görgős változatra szereli át a készüléket, ügyeljen a görgők felszerelési helyére.
▶ Szerelje fel a görgőket a készülék elejére.
▶ Szerelje fel a rögzített görgőt a készülék hátoldalára.
▶ Vegye figyelembe az alábbi listát.

| Olyan készülékek, amelyeknél figyelni kell a görgők beépítési helyzetére: |
|---|
| FRPSvg 6511 |
| FRPSvh 6511 |
| FRPSrh 6511 |

## 1.4 A berendezés alkalmazási területe

### Rendeltetésszerű használat

Ez a hűtőszekrény a hűtött élelmiszerek professzionális tárolására használható. Ez a készülék nem azzal a céllal készült, hogy kiállítsák vagy az ügyfelek vegyék ki belőle az élelmiszert.

A készüléket zárt térben való használatra terveztük.

Minden más alkalmazási mód tilos.

### Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- A következők tárolása és hűtése:
  - vegyileg instabil, gyúlékony vagy maró anyagok
  - gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi készítmények vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek
- használat robbanásveszélyes területeken
- használat a szabadban, valamint nedvesség, illetve fröccsenő víz közelében
- Lakásban használandó, mert a rádióvevők megfelelő védelme ilyen környezetben nem biztosítható.*

A készülék nem megfelelő használata a tárolt áru károsodásához vagy megromlásához vezethet.

### Klímaosztályok

Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

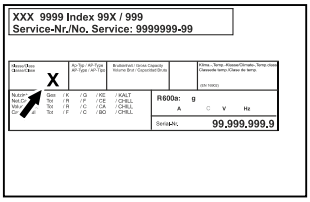



*Fig. 4 Típustábla*

**(X)** Ez a klímaosztály azt adja meg, hogy milyen környezeti feltételek mellett üzemeltethető biztonságosan a készülék.

| (X) klímaosztály | max. környezeti hőmérséklet | max. rel. páratartalom |
|---|---|---|
| 3 | +25 °C | 60 % |
| 4 | +30 °C | 55 % |
| 5 | +40 °C | 40 % |
| 7 | +35 °C | 75 % |

### Megjegyzés

A megengedett legkisebb környezeti hőmérséklet a felállítás helyén +10 °C.

Határfeltételek mellett kis mértékben kondenzátum képződhet az üvegajtón (felszereltségtől függően) és az oldalfalakon.

| Hőmérséklet javasolt beállítása: | |
|---|---|
| **(Z) hőmérsékleti osztály** | **Hőmérséklet beállítása** |
| L1 | -18 °C |
| M1 | +5 °C |

## 1.5 A készülék zajkibocsátása

Az A szűrővel súlyozott kibocsátási hangnyomásszint a készülék működése közben 70 dB(A) érték alatt marad (hangteljesítmény 1 pW-ra vonatkoztatva).

## 1.6 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.



* típustól és felszereléstől függően, különböző

www.elektromarkabolt.hu



| EU megfelelőségi nyilatkozat | |
|---|---|
| Gyártó/kiállító: | LIEBHERR-HAUSGERÄTE LIENZ GMBH |
| Cím: | A-9900 Lienz, Dr. Hans Liebherr Straße 1 |

A nevezett termék megfelel az alábbi európai irányelvek és rendeletek előírásainak:

(EU) 2019/2020, (EU) 2015/1095, (EU) 2015/1094, (EU) 2017/1369, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU

A beépített rádiómodul megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A rádiómodulra vonatkozó információkat lásd (lásd 9.1 Műszaki adatok) .

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.liebherr.com

### 1.7 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

### 1.8 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információkat az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatja meg. A termékadatbázis a következő címen érhető el: https://eprel.ec.europa.eu/. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

## 2 Általános biztonsági utasítások

Őrizze meg gondosan ezt a használati utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.

Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a használati utasítást is a készülék következő tulajdonosának.

A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a használati utasítást, mielőtt használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.

**A felhasználót fenyegető veszélyek:**

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a készüléket gyorsan le lehessen választani a hálózatról. Ezért a készülék hátoldalának tartományán kívülre kell esnie.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértse meg a hálózati csatlakozóvezetéket. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék hátoldalán nem szabad többszörös aljzatot/elosztót és más elektronikus eszközt (például halogén transzformátorokat) elhelyezni és működtetni.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne zárja el a szellőzőnyílásokat, amelyek a készülék házán, illetve a beépített szekrényen vannak kialakítva.
- A készüléken csak a vevőszolgálattal vagy megfelelő képzettségű szakemberrel végeztessen javítást vagy bármilyen beavatkozást.
- A készüléket csak az útmutatóban megadott adatok szerint szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.

**Tűzveszély:**

- A készülékben található hűtőközeg (adatait lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
  - **FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértse meg a hűtőkört.
  - Ne kerüljön semmilyen gyújtóforrás a készülék belső terébe.
  - **FIGYELMEZTETÉS:** A hűtőrekeszben ne üzemeltessen olyan elektromos eszközt, amely nem felel meg a gyártó által ajánlott kivitelnek.
  - Ha kiszökik a hűtőközeg: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne működtesse a készüléket robbanásveszélyes gázok közelében.
- Ne tároljon vagy használjon benzint vagy más gyúlékony gázokat és folyadékokat a készülék közelében.

www.elektromarkabolt.hu



- A készülékben ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos flakont. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó felirat és a láng szimbóluma alapján lehet felismerni. Az esetleg kiáramló gázokat begyújthatják az elektromos alkatrészek.
- Tartsa távol az égő gyertyát, lámpát és egyéb nyílt lángot használó eszközöket a készüléktől, mert ezek tüzet okozhatnak a készülékben.
- Alkoholos italokat vagy alkoholt tartalmazó egyéb termékeket csak jól lezárva tároljon. Az esetleg kilépő alkoholt begyújthatják az elektromos alkatrészek.

**A berendezés eldőlhet és felborulhat:**

- A lábazatot, a fiókokat, az ajtókat, stb. ne használja fellépőnek, és ne támaszkodjon rájuk.

**Fagyás, zsibbadás és fájdalom veszélye:**

- Ne hagyja, hogy bőre hosszú időn keresztül érintkezzen a hideg felületekkel vagy a hűtött/fagyott áruval, vagy pedig tegyen védelmi intézkedéseket, pl. viseljen kesztyűt.

**Sérülés és károsodás veszélye:**

- **FIGYELMEZTETÉS:** A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő mechanikus berendezést vagy egyéb eszközt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az áramütés sérülést okozhat! A fedél alatt áramot vezető alkatrészek találhatók.
- **FIGYELEM:** A készülék kizárólag a gyártó eredeti tartozékaival vagy más gyártók a gyártó által engedélyezett tartozékaival üzemeltethetők. A nem engedélyezett tartozékok használata esetén mindennemű kockázatot a felhasználó visel.

**Zúzódásveszély:**

- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

**Szakemberek képesítése:**

Szakembernek azok a személyek tekinthetők, akik szakmai képzettségük, tudásuk és tapasztalataik, valamint a vonatkozó szabványok ismerete alapján meg tudják ítélni és el tudják végezni a rájuk bízott feladatokat és felismerik a lehetséges veszélyeket. Megfelelő képzettséggel, továbbképzési tapasztalattal és felhatalmazással kell rendelkezzenek a készüléken végzendő munkálatokhoz.

**A készüléken található jelek:**



A jelzés a kompresszoron lehet elhelyezve. A kompresszorban található olajra vonatozik, és a következő veszélyre utal: **lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat.** A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.



**FIGYELMEZTETÉS**: Tűzveszély / éghető anyagok. A jelzés a kompresszoron található, és a tűzveszélyes anyagok veszélyére figyelmeztet. Ne távolítsa el a matricát.



A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Arra utal, hogy az ajtóban és/vagy a házban vákuumos szigetelőpanelek (VIP) vagy perlitpanelek találhatók. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

**Tartsa be a többi fejezetben foglalt figyelmeztetéseket és egyéb különleges utasításokat:**

| | | |
|---|---|---|
|  | **VESZÉLY** | Egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerüli el. |
|  | **FIGYELMEZTETÉS** | Egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerüli el. |
|  | **VIGYÁZAT** | Egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerüli el. |
| | **FIGYELEM** | Egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerüli el. |
| | **Megjegyzés** | Hasznos tanácsokat és tippeket jelöl. |

# 3 A Touch-kijelző működési módja

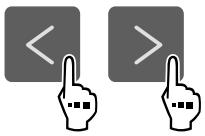
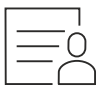
A készülékét a Touch-kijelzővel kezelheti. A Touch-kijelzővel (a továbbiakban kijelző) koppintással választhatja ki a készülékfunkciókat. Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a fölé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.

## 3.1 Navigáció és az ikonok magyarázata

Az ábrákon a kijelzővel történő navigáció különböző ikonokkal történik. A következő táblázat ezeket az ikonokat ismerteti.

www.elektromarkabolt.hu



| Ikon | Leírás |
|---|---|
|  | **Előre navigációs nyíl megnyomása:**<br>A menüben eggyel tovább navigál. |
|  | **Vissza navigációs nyíl megnyomása:**<br>A menüben eggyel visszaugrik. |
|  | **Vissza navigációs nyíl nyomva tartása 3 másodpercig:**<br>A fő menüben vagy a beállító menüből visszaugrás az állapotkijelzésre. |
|  | **A navigációs nyíl megnyomása többször egymás után:**<br>Navigálás a menüben a kívánt funkcióhoz. |
|  | **Jóváhagyó ikon megnyomása:**<br>Funkció aktiválása/inaktiválása.<br>Nyissa meg az almenüt. |
|  | **A jóváhagyó ikon megnyomása a vissza ikonnal együtt:**<br>Visszaugrás egy menüszinttel. |
|  | **Nyíl órával:**<br>Több mint 10 másodpercig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik. |
|  | **Nyíl időadattal:**<br>A megjelenített ideig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik. |
|  | **„Beállítási menü" megnyitása ikon:**<br>Navigálás a beállítási menühöz és a beállítás menü megnyitása.<br>Amennyiben szükséges: A beállítási menüben navigálás a kívánt funkcióhoz.<br>(lásd 3.2.1 Beállítási menü megnyitása) |
|  | **„Bővített menü" megnyitása ikon:**<br>Navigálás a bővített menühöz és a bővített menü megnyitása.<br>Amennyiben szükséges: Navigállás a bővített menüben a kívánt funkcióhoz.<br>(lásd 3.2.2 Bővített menü megnyitása ) |

| Ikon | Leírás |
|---|---|
| Nincs művelet 10 másodpercen belül | Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a fölé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza. |
| Nyissa ki az ajtót, majd csukja be újra | Ha az ajtót kinyitja és azonnal vissza is csukja, akkor a kijelző közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza. |

*Megjegyzés: A kijelzőt ábrázoló képek angol fogalmakat tartalmaznak.*

## 3.2 Menük

A készülékfunkciók különböző menükben vannak elosztva.

| Menü | Leírás |
|---|---|
| Fő menü | Ha bekapcsolja a készüléket, akkor automatikusan a fő menü jelenik meg.<br>Innen lehet navigálni a legfontosabb készülékfunkciókhoz, a beállítási menühöz és a bővített menühöz. |
| <br>Beállítási menü | A beállítási menü további készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához.<br>(lásd 3.2.1 Beállítási menü megnyitása) |
| <br>Bővített menü | A bővített menü speciális készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához. A bővített menühöz a hozzáférés az **1 5 1** számkóddal van védve.<br>(lásd 3.2.2 Bővített menü megnyitása ) |

### 3.2.1 Beállítási menü megnyitása

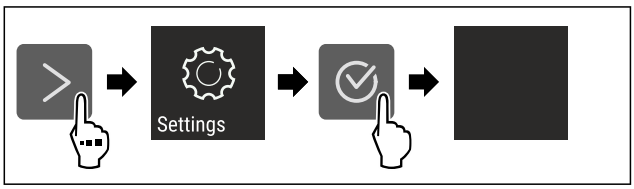



*Fig. 5 Példaként szolgáló ábrázolás*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A beállítási menü megnyílt.
▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

www.elektromarkabolt.hu



### 3.2.2 Bővített menü megnyitása

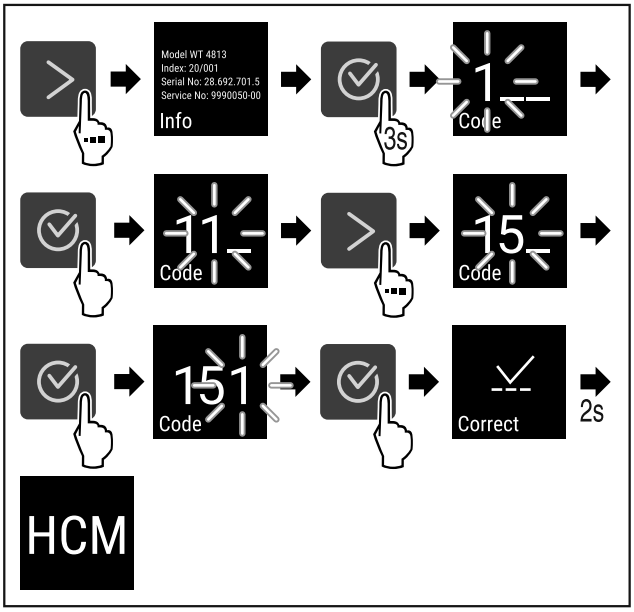



*Fig. 6 Hozzáférés a **151** számkóddal*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Megnyitotta a bővített menüt.
▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

## 3.3 Nyugalmi üzemmód

Ha a kijelzőt 1 percig nem érinti meg, akkor a kijelző nyugalmi üzemmódra vált. Nyugalmi üzemmódban a kijelző fényessége tompa.

### 3.3.1 Nyugalmi üzemmód befejezése

▶ Nyomjon meg egy tetszőleges navigációs gombot.
▷ A nyugalmi üzemmód befejeződik.

# 4 Üzembe helyezés

## 4.1 Telepítési feltételek

**FIGYELMEZTETÉS**
A nedvesség tűzveszélyt okozhat!
Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.
▶ A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.

### 4.1.1 A felállítás helye

**FIGYELMEZTETÉS**
Kilépő hűtőközeg és olaj!
Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.
▶ Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetékeit.

- A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonlók mellett.
- Az optimális felállítási hely egy száraz és jól szellőző helyiség.
- Ha a berendezést nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le.
  A felállítás helyén mindig ügyeljen a jó szellőzésre és szellőztetésre.
- Minél több hűtőközeg van a készülékben, annál nagyobbnak kell lennie a helyiségnek, melyben a berendezést felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközegre legalább 1 $m^3$ térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközegre vonatkozó adatok a berendezés belső terében lévő típustáblán találhatók.
- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie.
- A felállítási helynek megfelelő teherbírással kell rendelkeznie a maximális tároláshoz. (lásd 9.1 Műszaki adatok)
- Robbanásveszélyes területeken való alkalmazás nem megengedett.

### 4.1.2 Elektromos csatlakoztatás

**FIGYELMEZTETÉS**
A szakszerűtlen felállítás tűzveszélyt okozhat!
Ha egy hálózati kábel vagy csatlakozódugó a készülék hátoldalához ér, akkor a készülék rezgései miatt annyira megsérülhet a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó, hogy rövidzárlatra kerül sor.
▶ Ügyeljen arra, hogy a készülék felállításakor a hálózati kábel ne szoruljon be a készülék alá.
▶ A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
▶ A készülék hátoldalának közelében lévő csatlakozóaljzatokba egyetlen készüléket se csatlakoztasson.
▶ A készülék hátoldalánál **nem** szabad többrészes csatlakozóaljzatot vagy elosztót és más elektronikus eszközt (például halogén transzformátorokat) elhelyezni és működtetni.

## 4.2 A készülék méretei

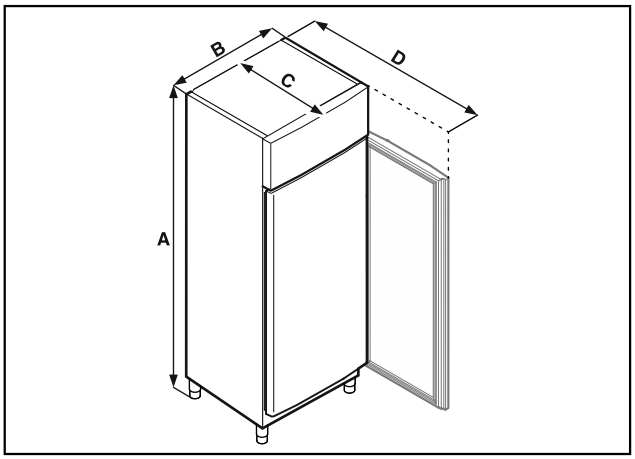



*Fig. 7 Példaként szolgáló ábrázolás*

| | BRPvg 6501 | BRPvg 8401 |
|---|---|---|
| **A** | 2115 mm | 2115 mm |
| **B** | 697 mm | 787 mm |
| **C** | 867 mm | 1017 mm |
| **D** | 1500 mm | 1740 mm |

**A** = készülék magassága a lábakkal (minimum) / görgőkkel együtt
**B** = készülék szélessége fogantyú nélkül
**C** = készülék mélysége fogantyú nélkül

www.elektromarkabolt.hu



**D** = készülék mélysége nyitott ajtóval

## 4.3 A készülék szállítása

**VESZÉLY**
Sérülésveszélyt és anyagi kár a nehéz készülék miatt!
▶ A készüléket mindig legalább két emberrel együtt szállítsa.

**VESZÉLY**
Ha a készülék felbillen, az sérülésveszélyt és anyagi kárt okozhat!
▶ A készülékek szállításakor ügyeljen az egyenetlen padlókra és rámpákra.

**Tároláskor vegye figyelembe a következőket:**
▶ A készüléket állítva szállítsa.
▶ Amennyiben szükséges: A kétajtós készülékeket szállításhoz szerelje szét.

**Az első üzembe helyezéskor:**
▶ A készüléket becsomagolva szállítsa.

**Az első üzembe helyezést követő szállításkor (pl. költözéskor vagy tisztításkor):**
▶ Ürítse le a készüléket.
▶ Biztosítsa az ajtót a véletlen kinyílás ellen.

## 4.4 A készülék kicsomagolása

▶ Ellenőrizze, hogy a készülék vagy csomagolása nem sérült-e meg szállítás közben. Jelentse haladéktalanul a szállítmányozónak, ha bármilyen károsodást tapasztal. Ne csatlakoztassa a készüléket a feszültségellátáshoz.
▶ Távolítson el az összes csomagolóanyagot a készülék hátoldaláról és oldalfalairól, melyek akadályozhatnák a szabályszerű felállítást, illetve a szellőzést és légtelenítést.

## 4.5 Hálózati csatlakozóvezeték csatlakoztatása

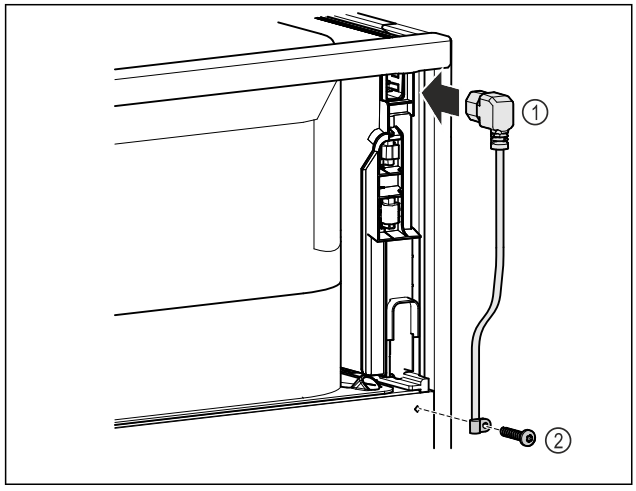



*Fig. 8*

▶ Dugja be a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozóaljzatát *Fig. 8 (1)* a készülék hátoldalába.
▶ Szerelje fel a tehermentesítőt. *Fig. 8 (2)*

## 4.6 A készülék felállítása

**VIGYÁZAT**
Testi sérülés és rongálódás veszélye!
▶ A készülék felállításához 2 személy szükséges.

**VIGYÁZAT**
Testi sérülés és rongálódás veszélye!
Az ajtó a falhoz ütődhet és ezáltal károsodhat. Üvegajtók esetén a megsérült üveg sérüléseket okozhat!
▶ Vigyázzon, hogy az ajtó ne ütközzön a falhoz. A falra szereljen ajtóütközőt, pl. filclemezt.

▶ Rögzítsen minden szükséges szerkezeti elemeket (például a hálózati kábelt) a készülék hátoldalán, és vezesse el oldalt ezeket.

**Megjegyzés**
Megsérülhetnek a kábelek!
▶ Visszatoláskor ügyeljen rá, hogy a kábelek ne csípődjenek be.

▶ A készülék felső éle és a helyiség mennyezete közötti távolságnak legalább 300 mm-nek kell lennie.

## 4.7 A készülék beigazítása

**FIGYELEM**
A készüléktest eldeformálódott, az ajtó nem záródik.
▶ Igazítsa be a készüléket vízszintesen és függőlegesen is.
▶ Egyenlítse ki a padló egyenetlenségeit az állítható lábakkal.

**FIGYELMEZTETÉS**
Állítható láb szakszerűtlen beállítása!
Súlyostól egészen a halálosig terjedő sérülések. A magasság helytelen beállítása által az állítható láb alsó része kioldódhat, és a készülék felborulhat.
▶ Az állítható lábat ne csavarozza ki túlságosan.

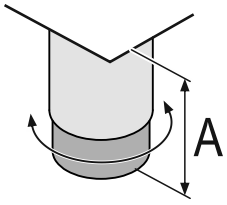



*Fig. 9 Az állítható láb A = 115 mm (4 1/2 in) és 175 mm (6 7/8 in) között állítható.*

**Készülék megemelése:**
▶ Forgassa el a beállítólábat az óramutató járásával megegyező irányban.

**Készülék lesüllyesztése:**
▶ Forgassa el a beállítólábat az óramutató járásával ellentétes irányban.

www.elektromarkabolt.hu



## 4.8 Több készülék telepítése

**FIGYELEM**
A kondenzvíz az oldalfalak között károkat okozhat!
- ▶ A berendezést ne állítsa fel közvetlenül egy másik hűtőkészülék mellé.
- ▶ A készülékeket úgy állítsa fel, hogy 3 cm távolság legyen közöttük.
- ▶ Több készüléket 35 °C-os hőmérsékletig és 65%-os levegő-páratartalomig állítson fel egymás mellé.
- ▶ Nagyobb levegő-páratartalom esetén növelje a készülékek közötti távolságot.

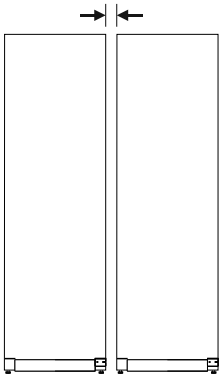


*Fig. 10 Side-by-side felállítás*

**Megjegyzés**
A Side-by-Side készlet a Liebherr vevőszolgálatán keresztül szerezhető be. (lásd 9.3 Vevőszolgálat)

## 4.9 A felállítás után

- ▶ Húzza le a védőfóliákat. *
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 8.2 Berendezés tisztítása)
- ▶ Szükség esetén: fertőtlenítse a készüléket.
- ▶ Őrizze meg a nyugtát, hogy a szervizelésnél kéznél legyenek a készülék, ill. a forgalmazó adatai.

## 4.10 Csomagolóanyag kezelése hulladékként

**FIGYELMEZTETÉS**
A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!
- ▶ Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:
- Hullámlemez/kartonpapír
- Habosított polisztirolból készült alkatrészek
- Polietilén fóliák és tasakok
- Polipropilénből készült átkötőszalagok
- Szögelt fakeret polietilén lappal*
- ▶ A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.

## 4.11 Az ajtó záródási irányának cseréje

### 4.11.1 Biztonsági utasítások

**FIGYELMEZTETÉS**
Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül cseréli ki az ajtóütközőt!
- ▶ Az ajtóütközőt szakemberrel cseréltesse ki.

**FIGYELMEZTETÉS**
Az ajtó nagy súlya miatt sérülést és anyagi kárt okozhat!
- ▶ Csak akkor végezze el az átszerelést, ha képes megemelni 45 kg súlyt.
- ▶ Az átszerelést kizárólag két személlyel végezze el.

**FIGYELEM**
Feszültség alatt álló alkatrészek!
Elektromos alkatrészek károsodása.
- ▶ Mielőtt végrehajtaná az ajtó nyitási irányának módosítását, húzza ki a hálózati csatlakozót.

### 4.11.2 Szerszám




### 4.11.3 Gépegység fedelének felnyitása

- ▶ Nyissa ki az ajtót.

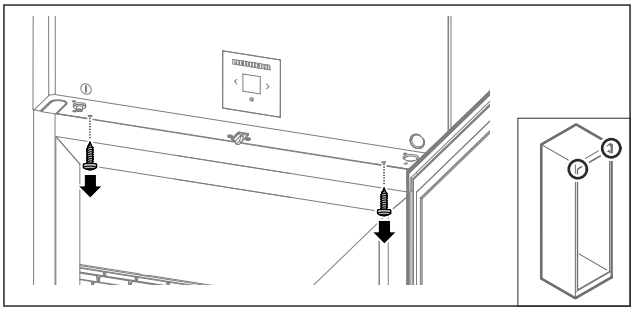


*Fig. 11*

- ▶ Távolítsa el a csavarokat.

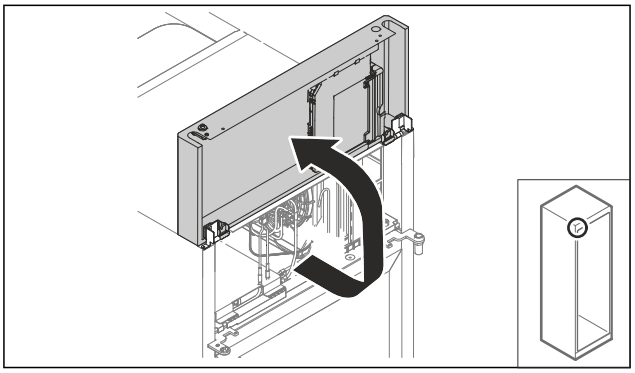


*Fig. 12*



*** típustól és felszereléstől függően, különböző**

www.elektromarkabolt.hu



▶ Emelje le felfelé a gépegység fedelét.
▶ Tartsa meg a fedelet.
**-vagy-**

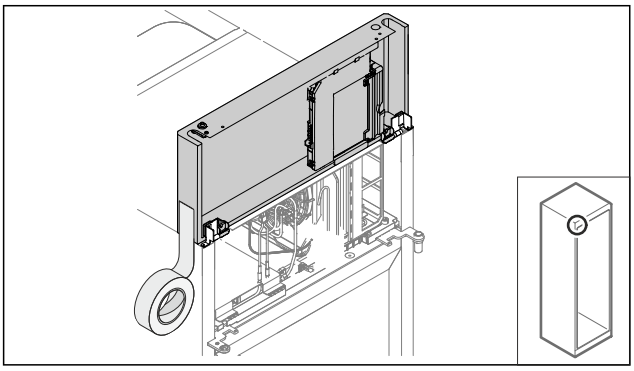


*Fig. 13*
▶ Rögzítse a fedelet.

### 4.11.4 Ajtó kiszerelése

### 4.11.4 Ajtó kiszerelése (habosított ajtó)

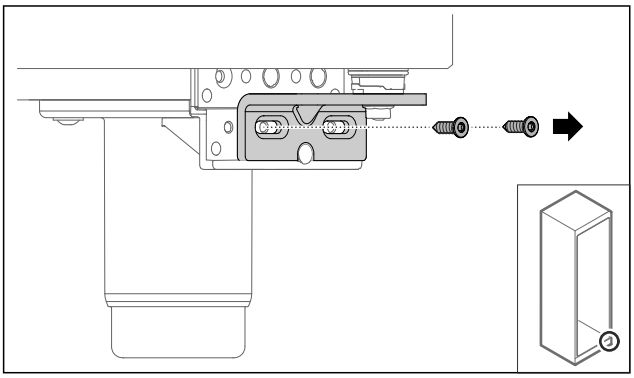


*Fig. 14*
▶ Távolítsa el a csavarokat.

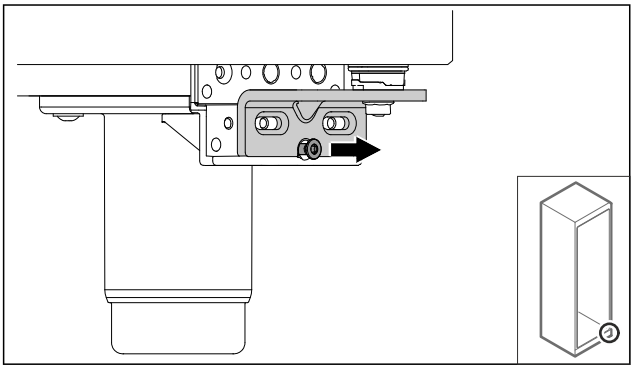


*Fig. 15*
▶ Oldja ki a csavart.

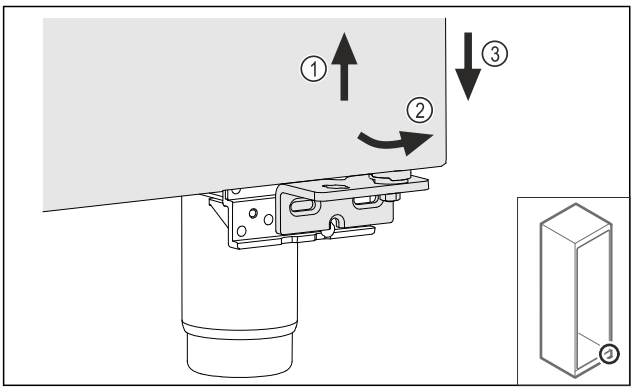



*Fig. 16*
▶ Kissé emelje meg az ajtót *Fig. 16 (1)*, billentse előre az alját *Fig. 16 (2)*, és eressze le *Fig. 16 (3)*.
▶ Helyezze az ajtót puha alapra.
▷ A habosított ajtó kiszerelve.

### 4.11.5 Alsó zárórendszer átszerelése

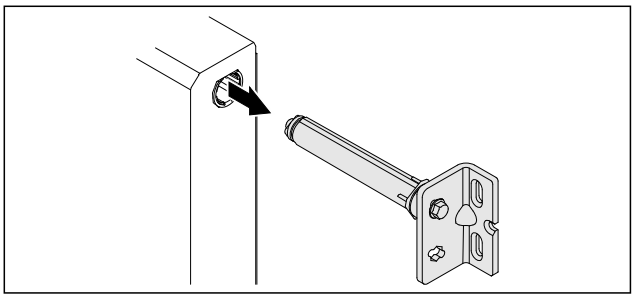


*Fig. 17*
▶ Húzza ki az alsó zsanértartót az ajtóból.

**FIGYELEM**
A megfeszített rugó sérülésveszélyt jelent!
▶ Ne szedje szét az ajtózáró rendszert *Fig. 18 (1)*.

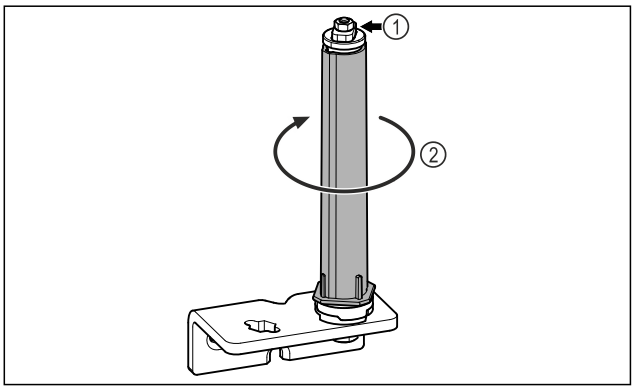



*Fig. 18*
▶ Forgassa el a zárórendszert *Fig. 18 (2)*, amíg az be nem kattan.
▷ A zárórendszer előfeszítése ki van oldva.

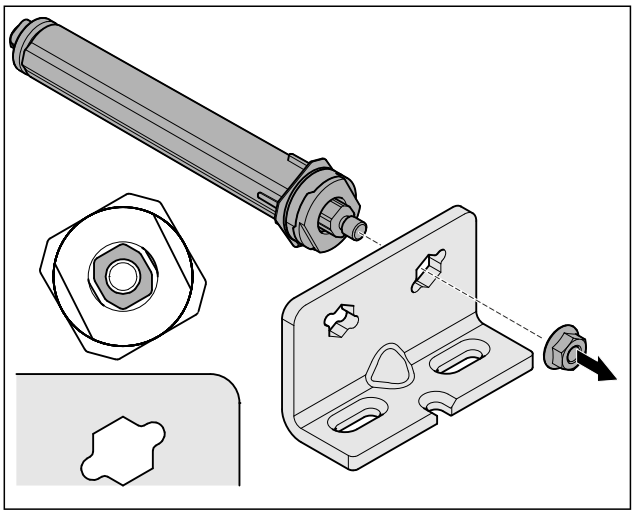


*Fig. 19 Jobbos nyitási irány*
▶ Oldja ki az anyát.

**Megjegyzés**
A magasságállító alátétek hibás elrendezése.
Az anyákat már nem lehet a kellő mértékben rögzíteni.
▶ Az alátétnek reteszelődnie kell a zárórendszer alsó oldalán.

www.elektromarkabolt.hu



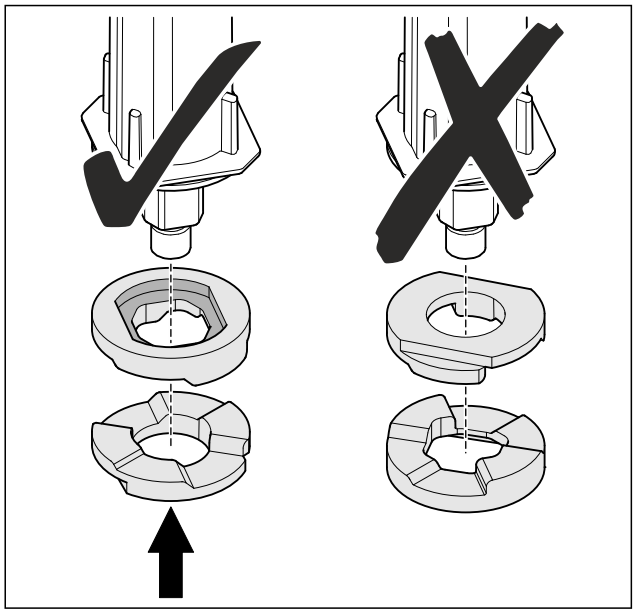


*Fig. 20*

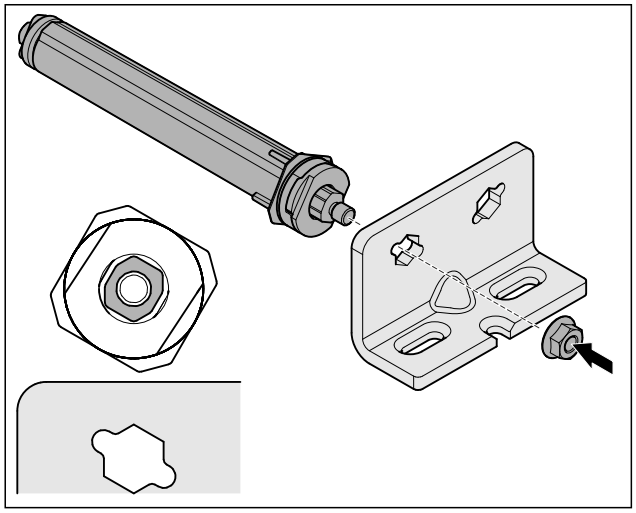


*Fig. 21 Balos nyitási irány*

▶ Helyezze át a zárórendszert és csavarozza fel, közben ügyeljen a zárórendszer beigazítására.
▷ Az alsó zárrendszer átépítésre került.

### 4.11.6 Felső zárórendszer átszerelése

### 4.11.6 A felső zárrendszer átszerelése (habosított ajtó)

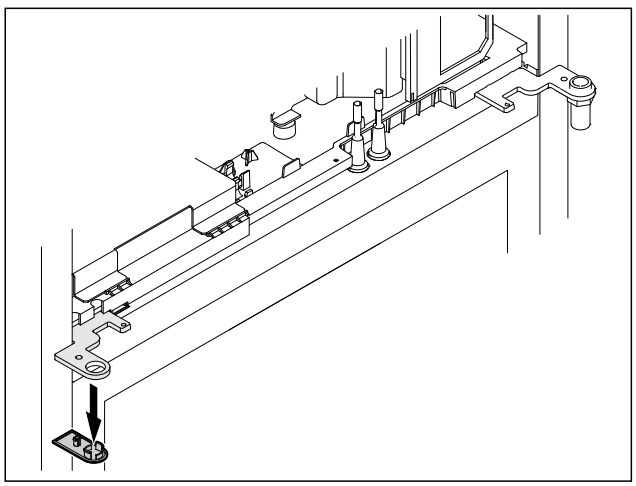


*Fig. 22*

▶ Vegye le a fedelet.

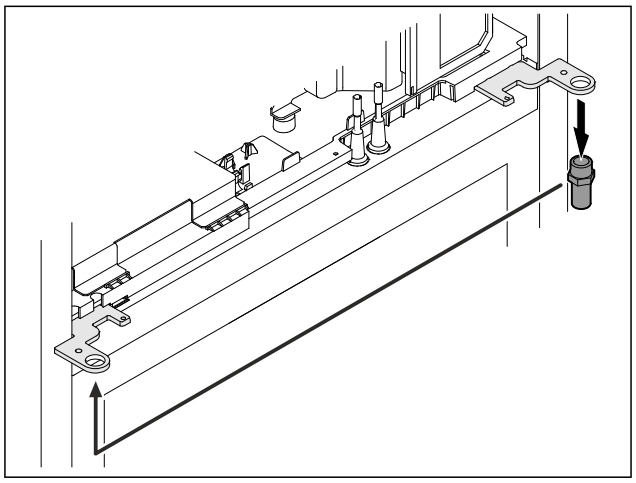


*Fig. 23*

▶ Helyezze át a zsanéridomban a csapszeget.
▶ Húzza meg a csapszeget **12 Nm nyomatékkal**.

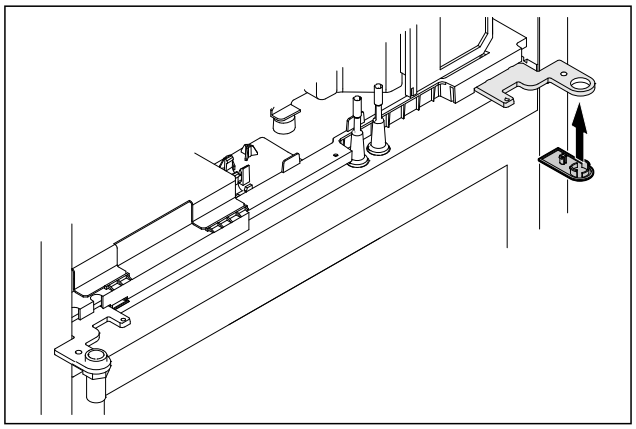


*Fig. 24*

▶ Helyezze fel a fedelet.
▷ A felső zárrendszer átszerelésre került.

### 4.11.7 Zár áthelyezése

### 4.11.7 Zár áthelyezése (mechanikus zár)

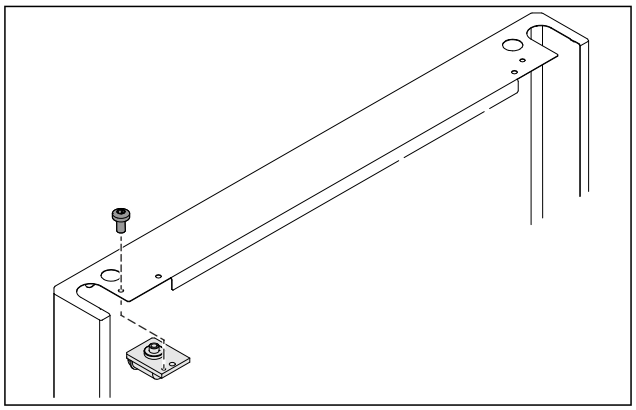


*Fig. 25*

▶ Távolítsa el a csavart, és húzza ki a zárat.

www.elektromarkabolt.hu



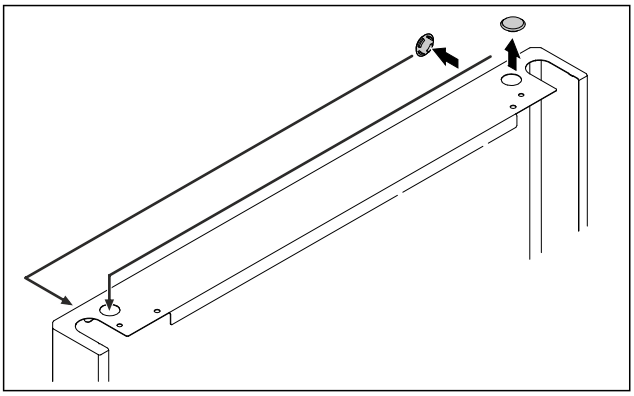


*Fig. 26*

▶ Helyezze át a fedeleket az átellenes oldalra.

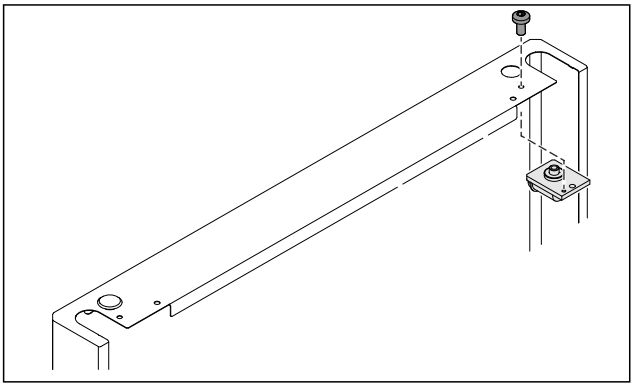


*Fig. 27*

▶ Helyezze be a zárat, és csavarozza a helyére.
▷ Mechanikus zár áthelyezve.

### 4.11.8 Csapágybak áthelyezése

### 4.11.8 Csapágybak átszerelése (állítható láb)

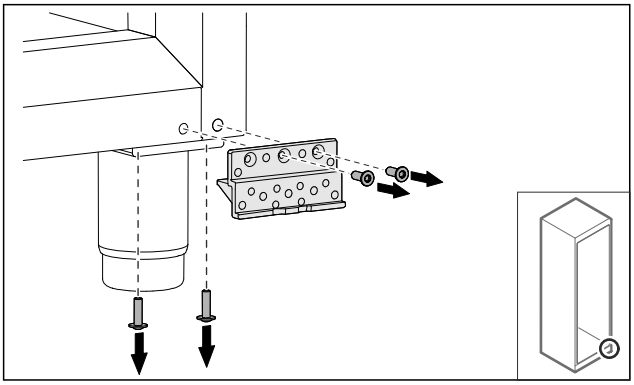


*Fig. 28*

▶ Távolítsa el a csavarokat.

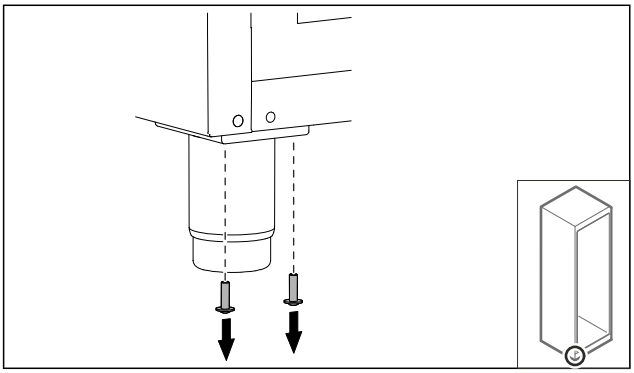


*Fig. 29*

▶ Távolítsa el a csavarokat.

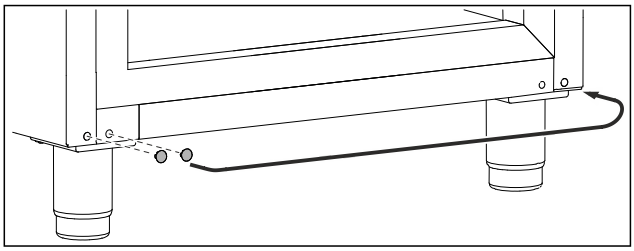


*Fig. 30*

▶ Vegye ki a fedelet, és helyezze át őket.

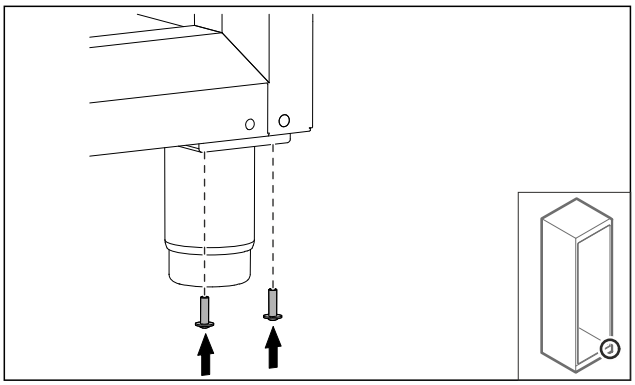


*Fig. 31*

▶ Csavarozza a helyükre a csavarokat.

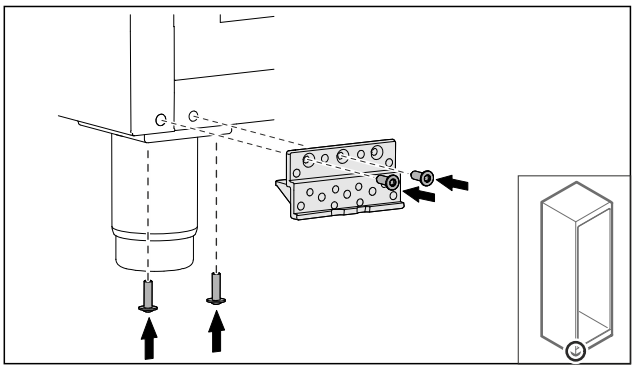


*Fig. 32*

▶ Csavarozza a helyére a csapágybakot.
▷ Csapágybak átszerelve.

### 4.11.9 Ajtó átszerelése

### 4.11.9 Ajtó átszerelése (habosított ajtó)

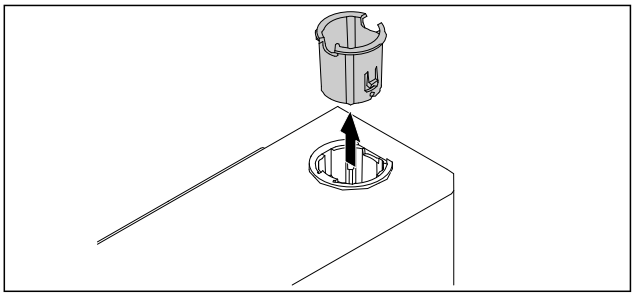


*Fig. 33*

▶ Húzza ki a zsanér perselyét az átellenes oldalon.

www.elektromarkabolt.hu



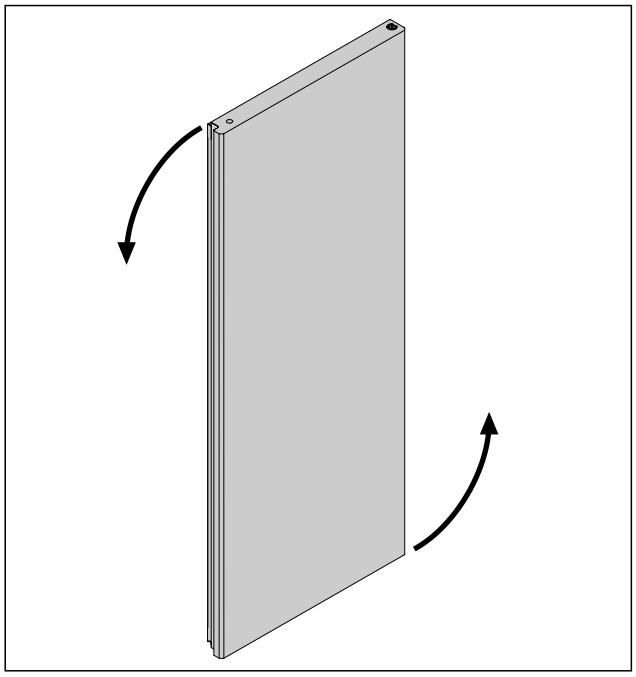


*Fig. 34*

▶ Forgassa el az ajtót 180°-kal.

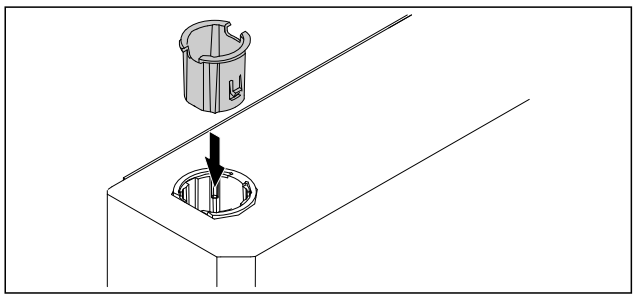


*Fig. 35*

▶ Helyezze be a zsanér felső perselyét a zsanér felőli oldalon (a lapított oldala néz kifelé).

▷ A habosított ajtó átszerelve.

### 4.11.10 Alsó zárórendszer felszerelése

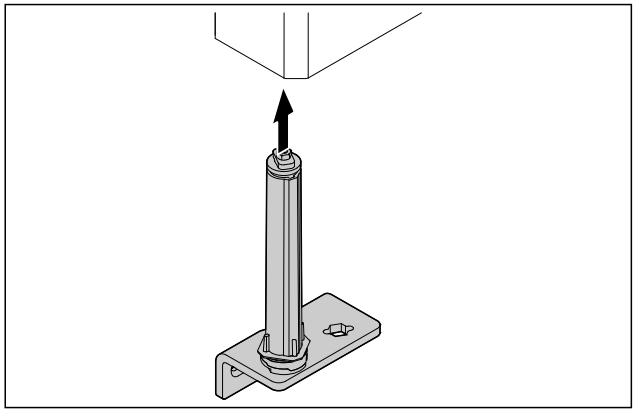


*Fig. 36*

▶ Tolja bele a zárórendszert az ajtóba.

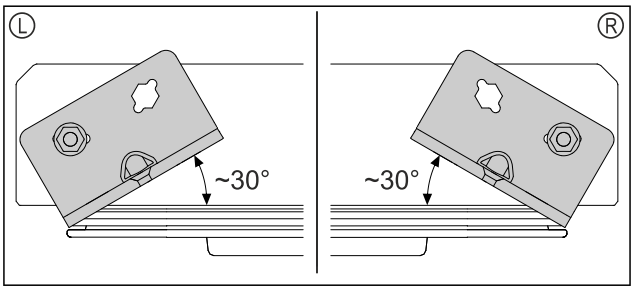



*Fig. 37 Ajtó alulról*

▷ Beszerelés előtt igazítsa be a zárórendszert balos (L) vagy jobbos (R) nyitási irányhoz.

### 4.11.11 Ajtó felszerelése

### 4.11.11 Ajtó felszerelése (habosított ajtó)

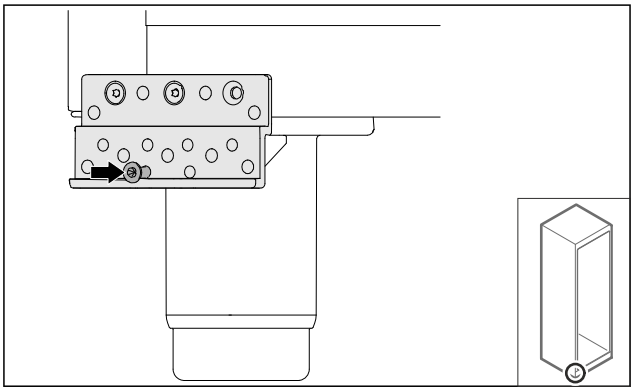


*Fig. 38*

▶ Enyhén húzza meg a csavart.

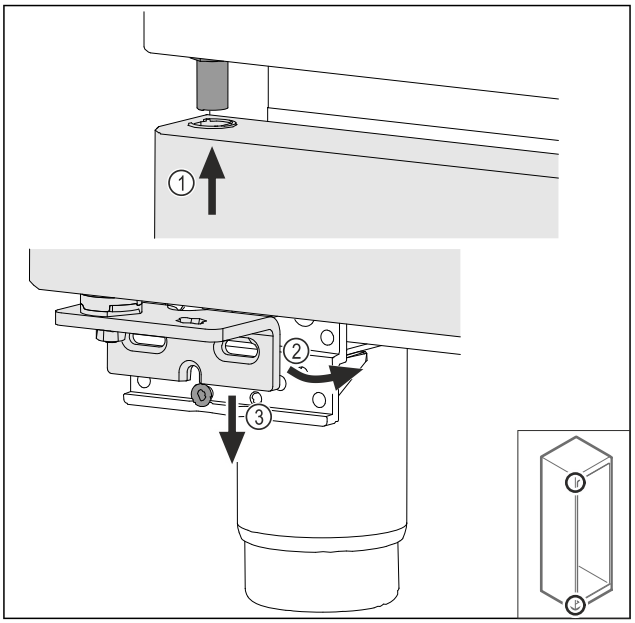



*Fig. 39*

▶ Kissé megbillentve fűzze be az ajtót felül *Fig. 39 (1)*, majd igazítsa egyenesbe az ajtót *Fig. 39 (2)*, és helyezze rá az alját a csapágybak csavarjára *Fig. 39 (3)*.

www.elektromarkabolt.hu



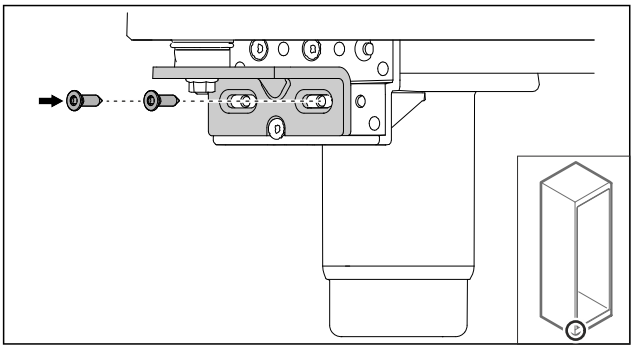


*Fig. 40*

▶ Csavarozza a helyére az ajtót.
▷ A habosított ajtó felszerelve.

### 4.11.12 Gépegység fedelének lezárása

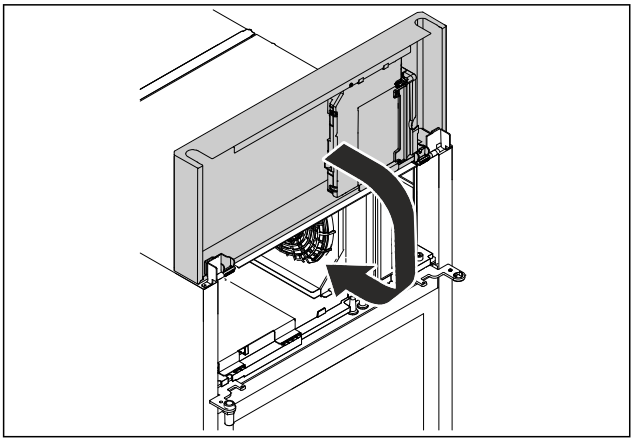


*Fig. 41*

▶ Zárja be a gépegység fedelét.

**Megjegyzés**
Ne csípje be a kábelt.

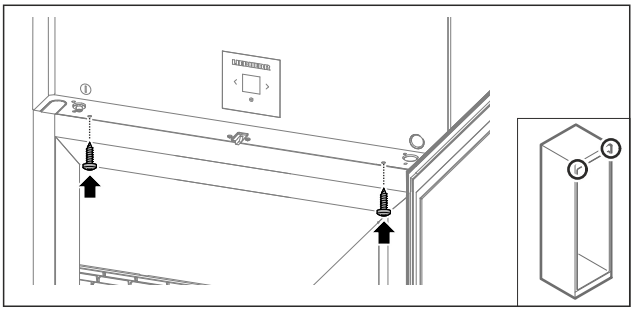


*Fig. 42*

▶ Csavarozza a helyére a gépegység fedelét.
▶ Csukja be az ajtót.
▷ Kicserélte az ajtó záródási irányát.

## 4.12 Ajtó beigazítása

### 4.12.1 Ajtó vízszintes beigazítása

Ha az ajtó nem egyenes, az ajtó az alsó zsanéridom segítségével állítható be.

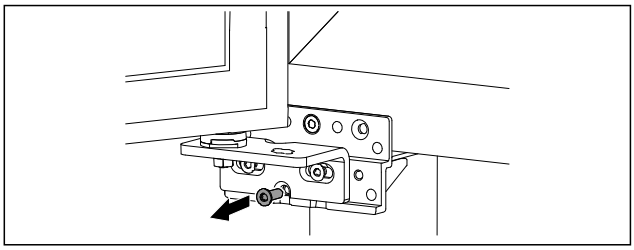


*Fig. 43*

▶ Távolítsa el az alsó zsanéridom középső csavarját.

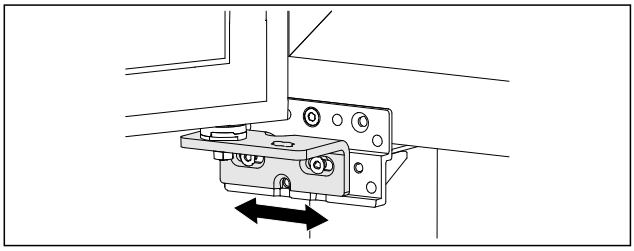


*Fig. 44*

▶ Kissé lazítsa meg mindkét csavart, majd csúsztassa el az ajtót a zsanéridommal jobbra vagy balra.
▶ Húzza meg a csavarokat ütközésig (a középső csavarra nincs szükség).
▷ Az ajtó egyenesen van beigazítva.

## 4.13 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz

**FIGYELMEZTETÉS**
A sérült készülék vagy hálózati csatlakozóvezeték által okozott áramütés vagy sérülés veszélye!
Életveszély és vágási sérülések. Ha a szállítás során megsérült a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték, akkor Ön halálos áramütést szenvedhet. Ezenkívül a készülék házának sérült részeinél meg is vághatja magát.
▶ A szállítás után ellenőrizze a készüléket és a hálózati csatlakozóvezetéket, hogy nem sérültek-e.
▶ Semmiképpen ne helyezze üzembe a készüléket, ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték sérült.
▶ Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

A készüléket a külön szállított hálózati csatlakozóvezetékkel lehet az elektromos hálózathoz csatlakoztatni. A hálózati csatlakozóvezeték az egyik végén hűtőkészülék-persellyel, a másik végén pedig egy hálózati dugasszal rendelkezik.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

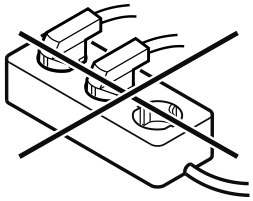
- A készülék és a hálózati csatlaközóvezeték sértetlen.
- A készüléket előírásszerűen csatlakoztatták. (lásd 4.5 Hálózati csatlakozóvezeték csatlakoztatása)
- Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat betartották. (lásd 4.1 Telepítési feltételek)
- Az előírásszerű csatlakoztatás méreteit megismerték és betartották.
- A hálózati feszültség és a frekvencia megfelel a típustáblán lévő adatoknak.
- Az aljzat előírásszerűen van földelve és elektromosan biztosítva van.
- A biztosíték kioldási árama 10 A és 16 A között van.
- A csatlakozóaljzat könnyen hozzáférhető, és nem a készülék mögött van.

www.elektromarkabolt.hu



**FIGYELEM**
A szakszerűtlen üzemeltetés miatt fennáll a károsodás veszélye!
A készülék elektromos komponenseinek károsodása.
▶ Kizárólag a tartozékként mellékelt hálózati csatlakozóvezetéket használja.

**FIGYELMEZTETÉS**
A szakszerűtlen csatlakoztatás tűzveszélyt okozhat!
Égési sérülések.
A készülék károsodhat.
▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
▶ Ne használjon elosztólécet.



**FIGYELEM**
A szakszerűtlen csatlakoztatás anyagi károk veszélyét okozza!
A készülék károsodhat.
▶ A készüléket ne csatlakoztassa szigetüzemű inverterre, pl. napelemes berendezésre vagy benzines áramfejlesztőre.

▶ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóját a feszültségellátáshoz. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó szorosan illeszkedjen a csatlakozóaljzatba.
▷ A kijelzőn megjelenik a készenlét ikon.
▷ Ha 60 másodpercen belül nem végez semmilyen műveletet: A készenlét ikon elhalványul vagy eltűnik.
▷ A készülék csatlakoztatva van. Az első üzembe helyezésről lásd a következő fejezetet vagy a használati útmutatót.

## 4.14 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés)

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket felállította és csatlakoztatta.
- Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.

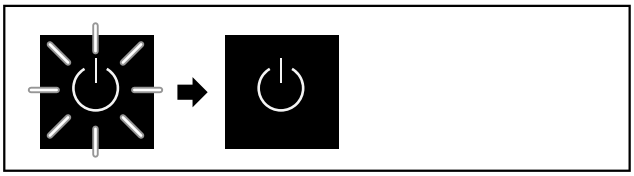


*Fig. 45 Példaként szolgáló ábrázolás*

A készenlét szimbóluma villog, amíg az elindítási folyamat be nem fejeződik.

A kijelzőn a készenlét szimbóluma látható.

Ha a készüléket a gyári beállításokkal szállítják ki, üzembe helyezéskor először a képernyő nyelvét kell kiválasztani.

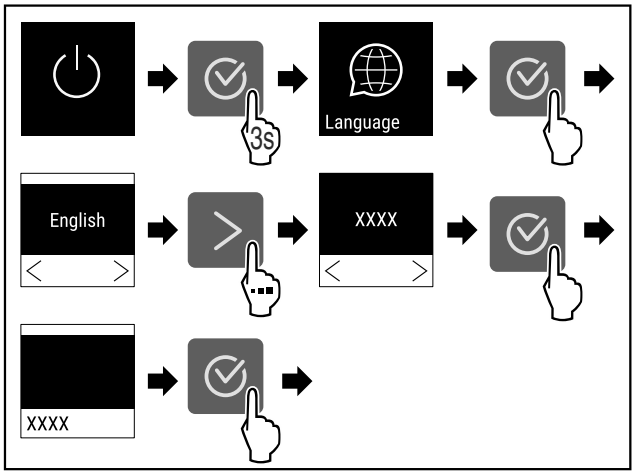



*Fig. 46*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.




*Fig. 47*

▷ A készülék be van kapcsolva, amint a képernyőn megjelenik a hőmérséklet.
▷ A hőmérséklet-kijelző addig villog, míg a hőmérséklet el nem éri a beállított értéket.

## 4.15 A felszerelések behelyezése

### 4.15.1 A rögzítőlécek behelyezése

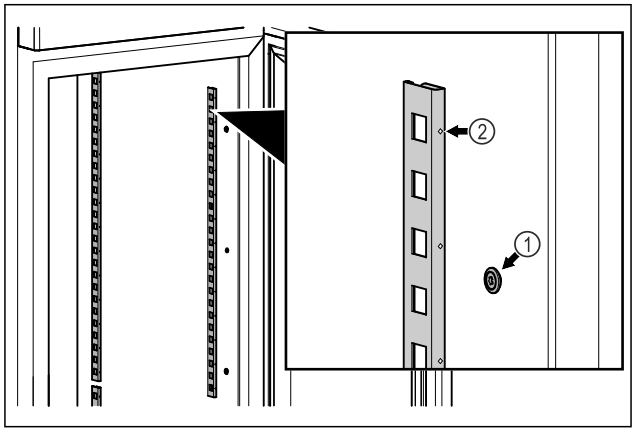



*Fig. 48 Példaként szolgáló ábrázolás*

▶ Akassza be a rögzítőléceket a felfüggesztésbe *Fig. 48 (1)*. A jelölésnek *Fig. 48 (2)* előrefelé kell néznie.

### 4.15.2 A tartósín behelyezése

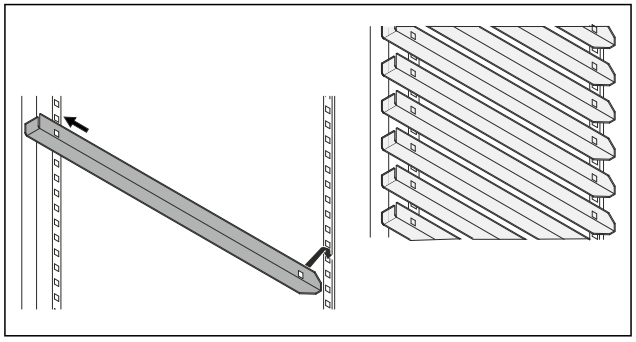


*Fig. 49 Példaként szolgáló ábrázolás*

www.elektromarkabolt.hu



▶ Tolja be a tartósíneket a hátsó rögzítőlécbe, majd akassza be őket elöl is.

# 5 Tárolás

## 5.1 A tárolásra vonatkozó tudnivalók

**Megjegyzés**
Ezen útmutatások be nem tartása az élelmiszerek megromlásához vezethet.

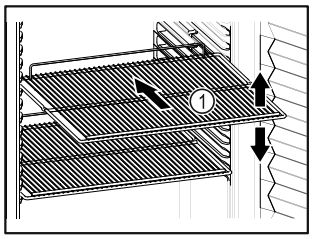



*Fig. 50 Példaként szolgáló ábrázolás*

Tároláskor vegye figyelembe a következőket:

- ❑ Ha a tároló rácsok *Fig. 50 (1)* áthelyezhetők, akkor igazítsa be őket a kívánt magasságnak megfelelően.
- ❑ Ügyeljen a maximális befogadóképességre. (lásd 9.1 Műszaki adatok)
- ❑ A készüléket csak azután töltse fel, miután a tárolási hőmérsékletét elérte (hűtőlánc betartása).
- ❑ A hűtött áruk nem érhetnek a hátfalhoz.
- ❑ A hűtött áru nem lóg túl a tárolófelületeken.
- ❑ A folyadékokat zárt edényben tárolja.
- ❑ Nyers húst vagy nyers halat tiszta, zárt edényekbe csomagoljon. Ezzel megakadályozza, hogy a hús vagy a hal más élelmiszerekkel érintkezzen vagy azokra rácsepegjen.
- ❑ Legyen szabad hely a hűtendő élelmiszerek között, hogy a levegő jól tudjon áramolni.
- ❑ A hűtendő áru magassága nem haladhatja meg a rakásolási jelet. 
  Ez a levegő kifogástalan keringése érdekében és a teljes belső tér egyenletes hőmérsékleti eloszlása miatt fontos.

## 5.2 Tárolási időtartamok

Eltarthatóság tekintetében csomagoláson feltüntetett eltarthatósági idő irányadó.

# 6 Kezelés

## 6.1 Kezelő- és kijelzőelemek

A kijelző lehetővé teszi az aktuális készülékállapot, a hőmérséklet-beállítások, a funkciók és beállítások, illetve a riasztások és hibaüzenetek gyors áttekintését.

A készülék kezelése a navigációs nyilak és a megerősítés szimbólummal végezhető.

Funkciók aktiválhatók és inaktiválhatók, és módosíthatók a beállítási értékek.




*Fig. 51 Kijelző*

**(1)** Állapotjelző
**(2)** Vissza navigációs nyíl
**(3)** Előre navigációs nyíl
**(4)** Megerősítés

### 6.1.1 Állapotjelző

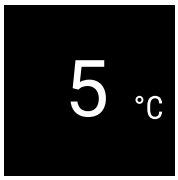



*Fig. 52 Állapotjelző hőmérséklettel*

Az állapotjelző a hőmérsékletet mutatja, és ez a kezdőkijelzés. Innen indulva lehet navigálni a funkciók és beállítások között. Az állapotjelző különböző kijelzőikonokat jeleníthet meg.

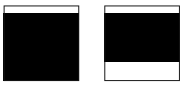
### 6.1.2 A kijelző ikonjai

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

| Ikon | Készülék állapota |
|---|---|
|  | **Készenlét (Standby)**<br>A készülék ki van kapcsolva. |
|  | **Pulzáló készenléti ikon**<br>A készülék elindul. |
|  | **Pulzáló hőmérséklet**<br>A célhőmérséklet még nem lett elérve. A készülék a beállított hőmérsékletre hűt. |
|  | **Hőmérséklet-kijelző**<br>A készülék a beállított hőmérsékletet mutatja. |
|  | **Hőmérsékletkijelző/Defrost ikon váltakozva fehér sávval**<br>A készülék kézi leolvasztás üzemmódban van |
|  | **A D jelenik meg a kijelzőn**<br>A készülék DemoMode üzemmódban van. |

www.elektromarkabolt.hu



| Ikon | Készülék állapota |
|---|---|
|  | **Karbantartási emlékeztető**<br>A beállított időtartam lejárt. |
|  | **A memória megtelt**<br>A memória (999 óra) megtelt. A legrégebbi fájlok mostantól felülíródnak. |
|  | **Villogó ikon**<br>Egy hiba még aktív. |
|  | **Hiba ikonja**<br>A készülék hibaállapotban van. |
|  | **Fehér sáv felül**<br>Almenü |
|  | **Fehér sáv alul**<br>Előzetes beállítás, aktív beállítás vagy aktív érték |
|  | **Növekvő sáv**<br>3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a Beállítások aktiválásához. |
|  | **Csökkenő sáv**<br>3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a Beállítások inaktiválásához. |

*Állapotkijelző ikonjai*

### 6.1.3 Akusztikai jelek

Az alábbi esetekben hangjelzés hallható:

- Ha egy funkciót vagy értéket megerősítenek.
- Ha egy funkciót vagy értéket aktiválható vagy inaktiválható.
- Amint hiba történik.
- Hibaüzenet esetén.

A riasztások hangja a felhasználói menüben be- és kikapcsolható.

## 6.2 A készülék funkciói

### 6.2.1 Tudnivalók a készülékfunkciókhoz

A készülékfunkciók gyárilag úgy vannak beállítva, hogy a készülék teljesen üzemképes legyen.

Mielőtt módosítaná, aktiválná vagy kikapcsolná a készülék egyes funkcióit, győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

❑ A kijelzés működési módjára vonatkozó leírásokat elolvasta és megértette. (lásd 3 A Touch-kijelző működési módja)
❑ Megismerte a készülék kezelő- és kijelzőelemeit. (lásd 6.1 Kezelő- és kijelzőelemek)

### 6.2.2 A készülék be- és kikapcsolása 

Ez a beállítás a teljes készülék be- és kikapcsolását teszi lehetővé.

**A készülék bekapcsolása**

**Aktivált DemoMode nélkül:**

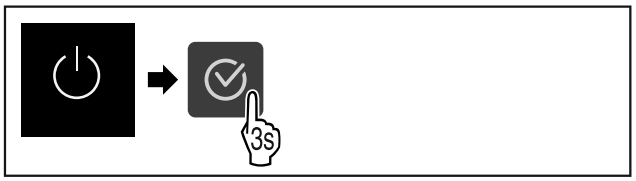



*Fig. 53*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

**Aktivált DemoMode-dal:**

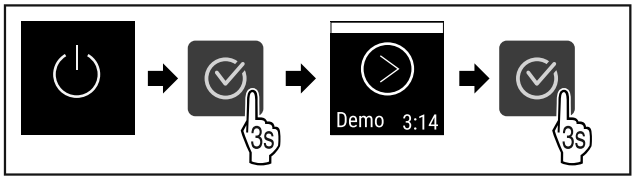



*Fig. 54*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

**Megjegyzés**
Inaktiválja a DemoMode üzemmódot a visszaszámlálás lejárta előtt.




*Fig. 55*

▷ A kijelzőn megjelenik a hőmérsékletkijelző.

**Készülék kikapcsolása**



*Fig. 56*

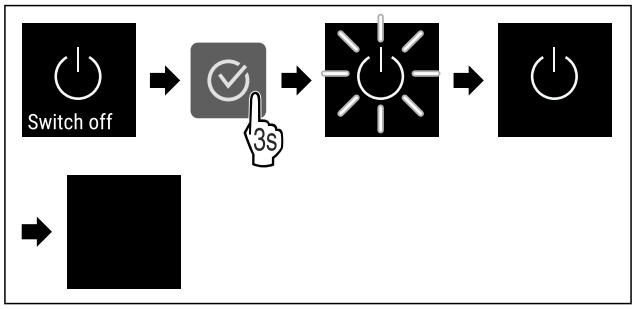



*Fig. 57*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A kijelzőn a készenlét szimbóluma látható.
▷ A kijelző kb. 10 perc múlva automatikusan kikapcsol.

### 6.2.3 Hőmérséklet 

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama

www.elektromarkabolt.hu



- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- a hűtendő élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

**Megjegyzés**
A belső tér egyes részein a levegő hőmérséklete eltérhet a kijelzőn mutatott hőmérséklettől.

A hűtött élelmiszerek hosszabb ideig eltarthatók maradnak a megfelelő hőmérsékleten. Így elkerülhető a felesleges kidobás.

**A hőmérséklet beállítása**



*Fig. 58*

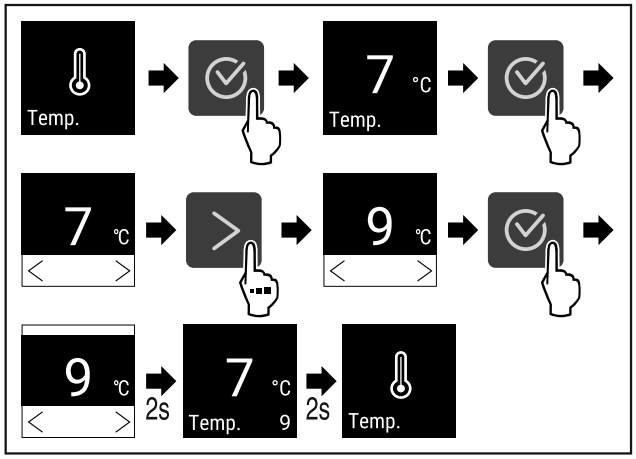



*Fig. 59 Hőmérsékletváltozás 7 °C-ról 9 °C-ra*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A hőmérséklet be van állítva.

## 6.2.4 Hőmérséklet-feljegyzés




A készülék kijelzi a beltér minimális és maximális hőmérsékleti értékeit. A feljegyzés automatikusan indul a készülék bekapcsolásakor, egyperces időközzel. Ha eltelik 999 óra (nagyjából 40 nap), a memória betelésére figyelmeztető megjegyzés jelenik meg. Ilyenkor vissza kell állítani a hőmérséklet-feljegyzést.

**Megjegyzés**
Azt javasoljuk, hogy a hőmérséklet-feljegyzést állítsa vissza egy alkalommal, a készülék üzembe helyezését követően, **miután elérte a beállított hőmérsékletet**. Ezáltal értelmes értéket tud majd kijelezni a készülék maximális hőmérsékletként.

**Hőmérséklet-feljegyzés kijelzése**

A hőmérséklet-feljegyzés a felvétel időtartamát, és az ez idő alatt mért minimális és maximális hőmérsékleti értékeket jelzi ki.

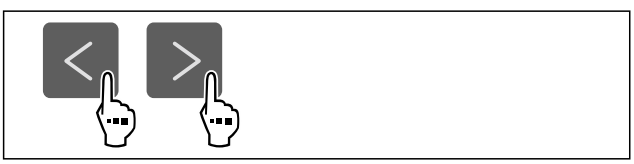


*Fig. 60*




*Fig. 61*

▷ Megjelenik az állapotjelző képernyő a hőmérséklet-feljegyzésekkel.

**Hőmérséklet-feljegyzés visszaállítása**

A kijelzett minimális és maximális hőmérsékleti értékek bármikor visszaállíthatók. Ilyenkor a berendezés törli a kijelzett értékeket, és újraindul a feljegyzés időköze.



*Fig. 62*

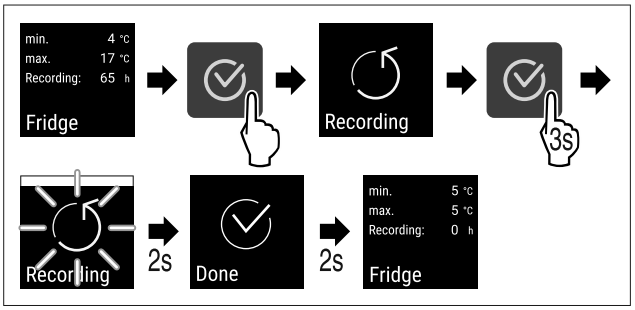



*Fig. 63*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Visszaállította a hőmérséklet-feljegyzést.
▷ A feljegyzési időköz újraindul.

## 6.2.5 SuperCool




Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktiválni a SuperCool funkciót. Ha aktiválja a SuperCool funkciót, akkor a készülék növeli a hűtési teljesítményt. Ezáltal alacsonyabb hűtési hőmérsékletek érhetők el. Akkor aktiválja SuperCool funkciót, ha gyorsan szeretne nagy mennyiségű élelmiszert lehűteni.

Megmarad a VarioTempZone hőmérsékletének előzetesen beállított értéke. Az aktív SuperCool funkció nem befolyásolja a VarioTempZone zónát.

Ha a funkció aktív, akkor a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

**SuperCool funkció aktiválása**



*Fig. 64*

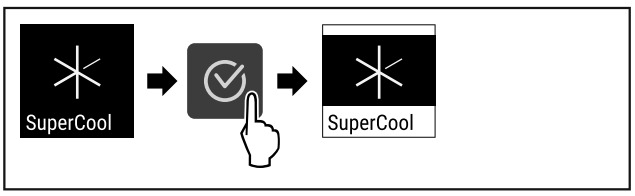



*Fig. 65*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

www.elektromarkabolt.hu



▷ A SuperCool funkció aktív.

**SuperCool funkció kikapcsolása**

A SuperCool funkció a behelyezett élelmiszer mennyiségétől függően 6–12 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A SuperCool funkció azonban kézzel is bármikor kikapcsolható:



*Fig. 66*

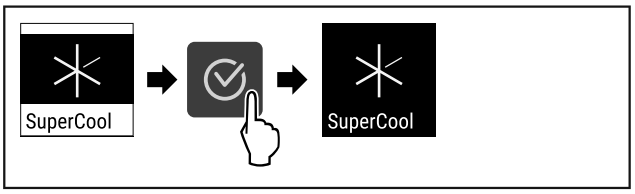



*Fig. 67*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A SuperCool funkciót kikapcsolta.
▷ A készülék normál üzemmódban üzemel tovább.
▷ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.

## 6.2.6 HumiditySelect




A készülék páratartalma szabályozható annak függvényében, milyen élelmiszert kíván tárolni benne.

Alkalmazás:

- A magas páratartalom csomagolatlan saláták, zöldségek és gyümölcsök tárolásához felel meg.
- Az alacsony páratartalom száraz vagy becsomagolt élelmiszerek (pl. tejtermékek, húsáruk, hentesáruk, halak) tárolásához felel meg. Itt viszonylag száraz tárolási klíma alakul ki.

Az alábbi fokozatok állíthatók be:

- Standard (alacsony)
- Közepes
- Magas

**A levegő páratartalmának növelése a készülék belsejében**



*Fig. 68*

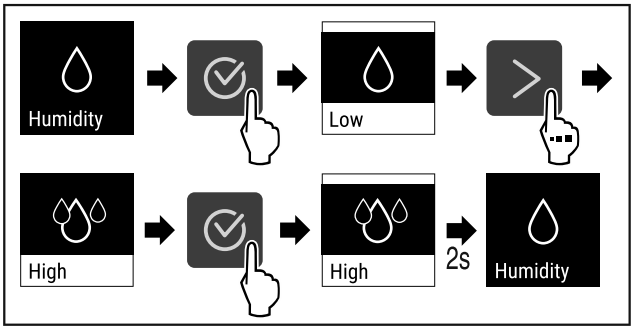



*Fig. 69*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A levegő páratartalma növekszik a készülék belsejében.

**A levegő páratartalmának Standard értékre állítása a készülék belsejében**



*Fig. 70*

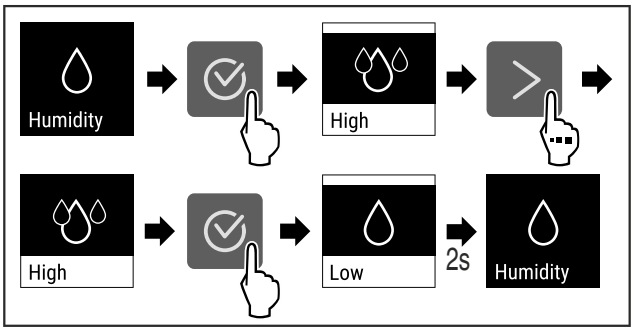



*Fig. 71*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A levegő páratartalma csökken a készülék belsejében.

## 6.2.7 Kijelzőzár




Ez a beállítás megakadályozza a készülék véletlen kezelését.

Alkalmazás:

- A beállítások és funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

**Kijelzőzár aktiválása**



*Fig. 72*

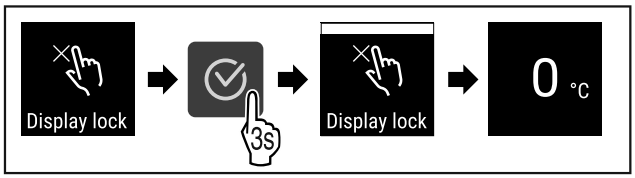



*Fig. 73*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Aktiválta a kijelző-zárolást.
▷ Megjelenik az állapotjelző.

**Kijelző-zárolás inaktiválása**

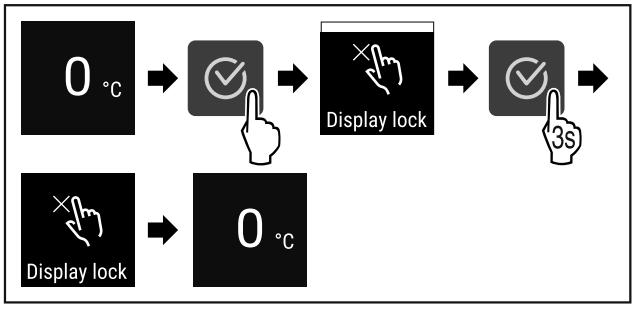



*Fig. 74*

www.elektromarkabolt.hu



▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Inaktiválta a kijelző-zárolást.
▷ Megjelenik az állapotjelző.

## 6.2.8 Karbantartási időköz emlékeztetője

Beállítható az időszak, amikor a készüléknek emlékeztetnie kell a karbantartásra.

A következő értékek állíthatók be:
- 7 nap
- 14 nap
- 30 nap
- 60 nap
- 90 nap
- 180 nap
- 360 nap
- 720 nap
- 1080 nap
- Ki

**Karbantartási időköz emlékeztetőjének beállítása**

A következő műveleti lépések azt ismertetik, hogyan kell beállítani a karbantartási emlékeztető időközét.



*Fig. 75*

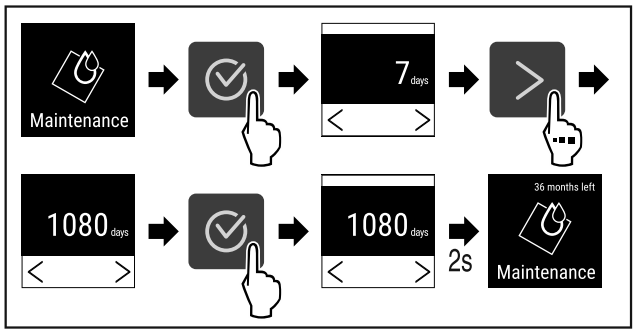



*Fig. 76*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Beállította az időszakot, amikor a készüléknek emlékeztetnie kell a karbantartásra.
▷ A fennmaradó idő jelenik meg.

## 6.2.9 Nyelv

Ezzel a beállítással állítható be a kijelző nyelve.

**Nyelv beállítása**



*Fig. 77*

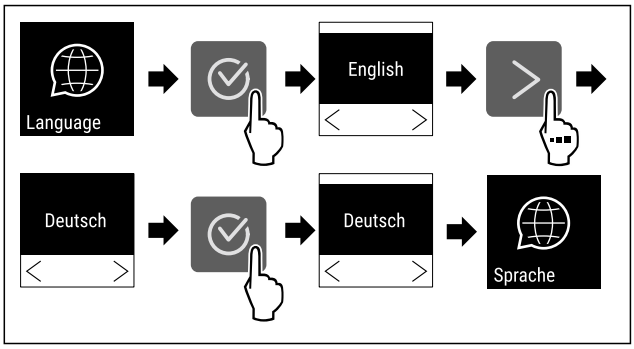



*Fig. 78*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A kiválasztott nyelvet beállította.

## 6.2.10 Hőmérséklet mértékegysége

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérséklet mértékegységét. A hőmérséklet mértékegységeként a Celsius-fok vagy a Fahrenheit-fok állítható be.

**Hőmérséklet mértékegységének beállítása**



*Fig. 79*

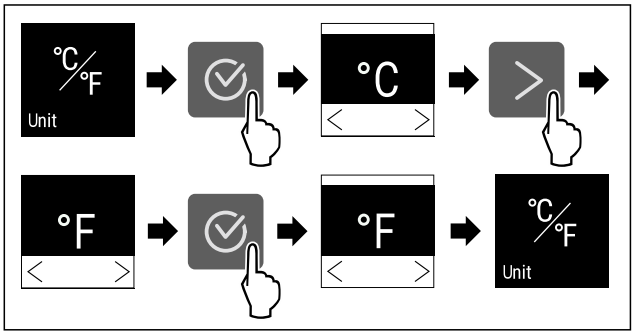



*Fig. 80 Példaként szolgáló ábrázolás: Átváltás Celsius-fokról Fahrenheit-fokra.*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Beállította a hőmérséklet mértékegységét.

## 6.2.11 Kijelző fényereje

Ezzel a funkcióval fokozatonként állítható a kijelző fényereje.

A következő fényerősségi fokozatok állíthatók be:
- 40%
- 60%
- 80%
- 100 % (előzetes beállítás)

**Fényerő beállítása**

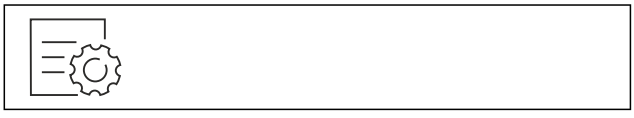


*Fig. 81*

www.elektromarkabolt.hu



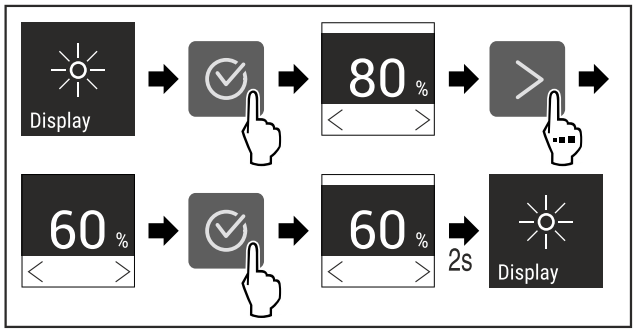



*Fig. 82 Példaként szolgáló ábrázolás: Váltás 80 %-ról 60 %-ra.*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A fényerő beállítva.

## 6.2.12 WLAN-kapcsolat

**Megjegyzés**
A Liebherr SmartMonitoring Dashboard lehetőség nem minden országban áll rendelkezésre. Ellenőrizze a QR-kód beolvasásával a típus megadása révén, hogy rendelkezésre áll-e.

**Megjegyzés**
A Liebherr SmartMonitoring Dashboard használatának a **https://smartmonitoring.liebherr.com** webcímen keresztüli használatának előfeltétele a SmartModule és az üzleti MyLiebherr-fiók. Az online üzembe helyezés során közvetlenül a meglévő bejelentkezési adataival jelentkezhet be, vagy új felhasználóként regisztrálva üzleti fiókot hozhat létre.

Ez a beállítás vezeték nélküli összeköttetést létesít a készülék és az internet között. A kapcsolatot a SmartModule vezérli. A készülék a böngésző alapú Liebherr SmartMonitoring Dashboard felületen keresztül csatlakoztatható, a vezérlésre, kezelésre és felügyeletre bővített opciók és egyedi lehetőségek állnak rendelkezésre.

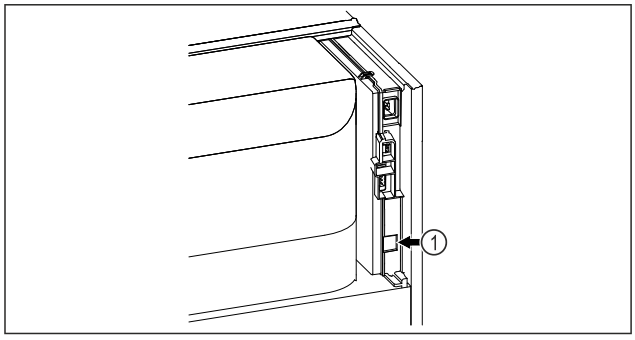



*Fig. 83*

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

❑ A SmartModule *Fig. 83 (1)* be van helyezve.

### Kapcsolat létrehozása

A SmartModule üzembe helyezését és beállítását online hajtsa végre a Liebherr SmartMonitoring Dashboard felületen keresztül az internetre csatlakozó végkészülékén.

*Fig. 84*

▶ Nyissa meg a Liebherr SmartMonitoring Dashboard (lásd Fig. 84) felületet.

A hűtő- és fagyasztókészüléken:



*Fig. 85*

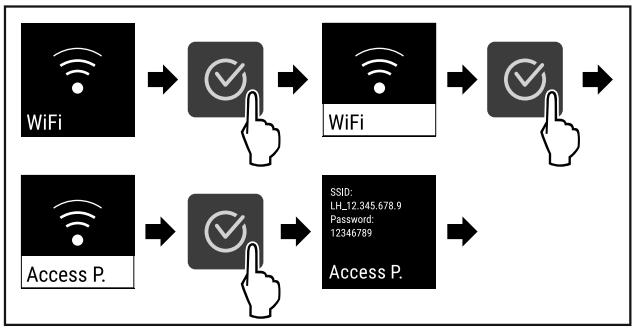



*Fig. 86*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▶ Folytassa a beállítási folyamatot az internetre csatlakozó végkészülékén: Liebherr SmartMonitoring Dashboard

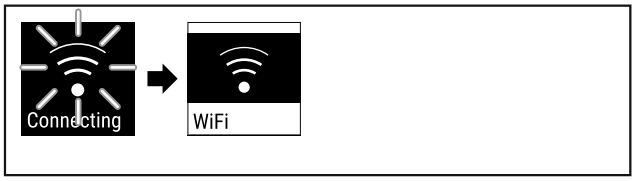



*Fig. 87*

▶ A kapcsolat létrejön.
▷ Megjelenik a WiFi connecting kijelzés. Az ikon pulzál.
▶ Kövesse a Liebherr SmartMonitoring Dashboard felületén megjelenő utasításokat.
▷ A kapcsolat létrejött.

### Kapcsolat bontása



*Fig. 88*

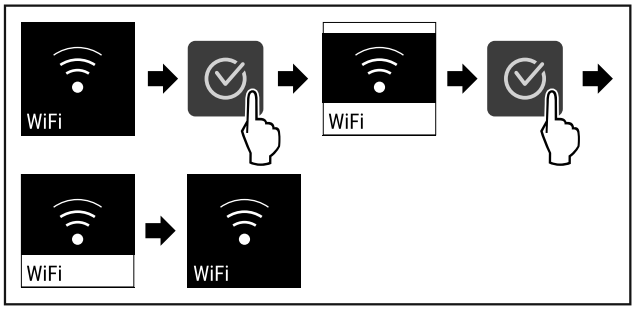



*Fig. 89*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A kapcsolat meg van szakítva.

www.elektromarkabolt.hu



**Kapcsolat visszaállítása**



*Fig. 90*

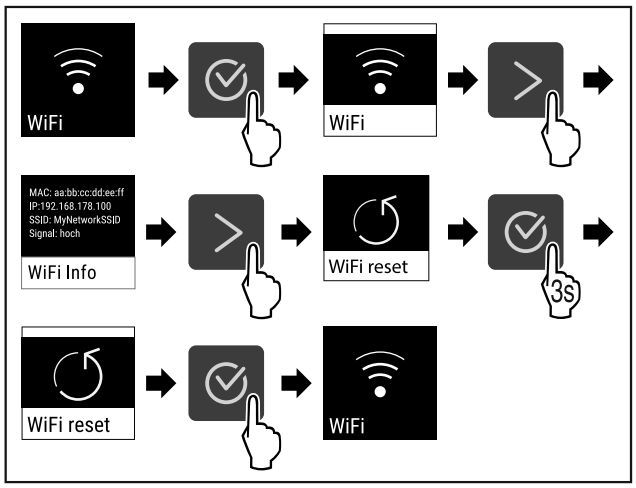



*Fig. 91*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

▷ A WiFi beállítások visszaállnak a kiszállításkor érvényes állapotba.

## 6.2.13 Vezetékes internetkapcsolat

**Megjegyzés**

A Liebherr SmartMonitoring Dashboard lehetőség nem minden országban áll rendelkezésre. Ellenőrizze a QR-kód beolvasásával a típus megadása révén, hogy rendelkezésre áll-e.

**Megjegyzés**

A Liebherr SmartMonitoring Dashboard használatának a **https://smartmonitoring.liebherr.com** webcímen keresztüli használatának előfeltétele a SmartModule és az üzleti MyLiebherr-fiók. Az online üzembe helyezés során közvetlenül a meglévő bejelentkezési adataival jelentkezhet be, vagy új felhasználóként regisztrálva üzleti fiókot hozhat létre.

Ez a beállítás kábeles összeköttetést létesít a készülék és az internet között. A kapcsolatot a SmartModule vezérli. A készülék a böngésző alapú Liebherr SmartMonitoring Dashboard felületen keresztül csatlakoztatható, a vezérlésre, kezelésre és felügyeletre bővített opciók és egyedi lehetőségek állnak rendelkezésre.

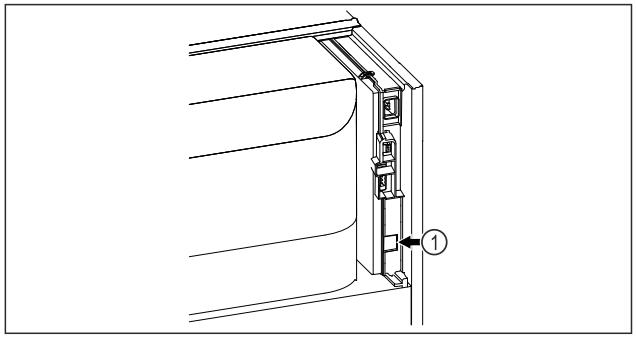



*Fig. 92*

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

❑ A SmartModule *Fig. 92 (1)* be van helyezve.

❑ A hálózati kábel csatlakoztatva van.

❑ A hálózat csatlakoztatva van az internetre.

**Kapcsolat létrehozása**

A SmartModule üzembe helyezését és beállítását online hajtsa végre a Liebherr SmartMonitoring Dashboard felületen keresztül az internetre csatlakozó végkészülékén.

*Fig. 93*

▶ Nyissa meg a Liebherr SmartMonitoring Dashboard (lásd Fig. 93) felületet.

A hűtő- és fagyasztókészüléken:



*Fig. 94*

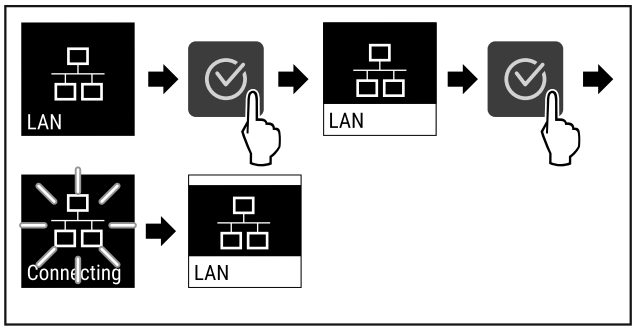



*Fig. 95*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

▷ A kapcsolat létrejön: Megjelenik a LAN connecting kijelzés. Az ikon pulzál.

▶ Kövesse a Liebherr SmartMonitoring Dashboard felületén megjelenő utasításokat.

▷ A kapcsolat létrejött.

**Kapcsolat bontása**



*Fig. 96*

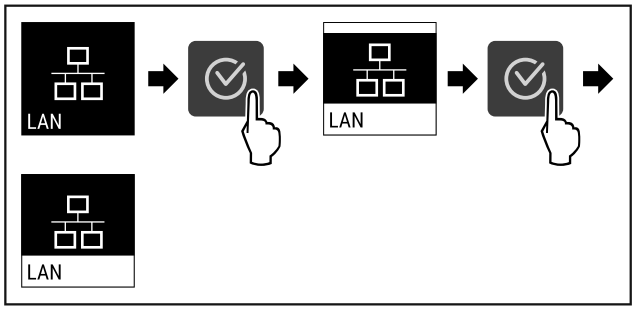



*Fig. 97*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

▷ A kapcsolat meg van szakítva.

www.elektromarkabolt.hu



## 6.2.14 Készülékinformáció




Ezzel a funkcióval jeleníthető meg a készülék modellneve, indexe, sorozatszáma és szervizszáma. A készülékinformációkra akkor van szüksége, ha kapcsolatba lép az ügyfélszolgálattal. (lásd 9.3 Vevőszolgálat)

Ezzel a funkcióval nyithatja meg a kibővített menüt. (lásd 3 A Touch-kijelző működési módja)

**Készülékinformációk megjelenítése**

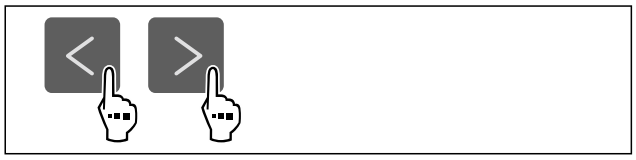


*Fig. 98*




*Fig. 99*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A kijelzőn a készülékinformációk láthatók.

## 6.2.15 Üzemórák




Ez a kijelzés a készülék üzemóráit mutatja.

**Üzemórák kijelzése**



*Fig. 100*




*Fig. 101*

▷ Megjelennek az üzemórák.

## 6.2.16 Szoftver




Ezzel a funkcióval jeleníthető meg a készülék szoftververzziója.

**Szoftververzió kijelzése**



*Fig. 102*




*Fig. 103*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ A kijelzőn a szoftververzió látható.

## 6.2.17 Leolvasztás




A készülék normál üzemben automatikusan elvégzi a leolvasztást.

Alkalmazás:

- Ha erősen eljegesedett a készülék belső tere, akkor manuálisan elindítható az automatikus leolvasztási funkció.

**Az automatikus leolvasztás kézi indítása**



*Fig. 104*

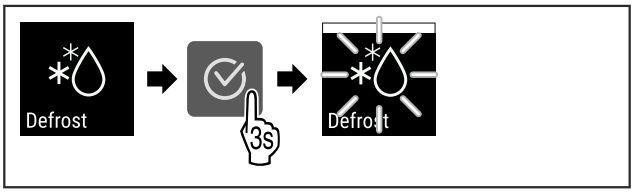



*Fig. 105*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Elindult az automatikus leolvasztás. Miután befejeződött a leolvasztás, a készülék automatikusan visszakapcsol normál üzemmódba.

**Megjegyzés**
Ha az automatikus leolvasztás többszöri elindítása után még mindig jég található a belső térben, olvassza le a készüléket kézi működtetéssel. (lásd 8.1 A készülék leolvasztása)

**A manuálisan elindított leolvasztás megszakítása**

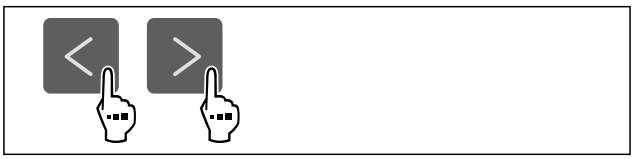


*Fig. 106*

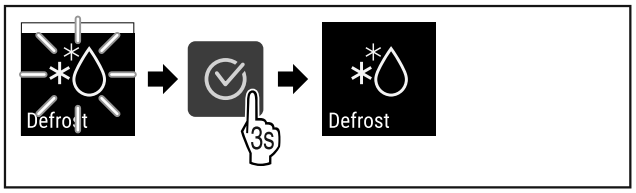



*Fig. 107*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Megszakította a manuálisan elindított leolvasztást. A készülék visszakapcsol normál üzemmódba.

## 6.2.18 Ajtóriasztás




Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktiválni az ajtóriasztót. Az ajtóriasztás akkor hallható, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó. Az ajtóriasztás kiszállításkor aktív. Beállíthatja, hogy mennyi ideig kell nyitva lennie az ajtónak az ajtóriasztás megszólalása előtt.

www.elektromarkabolt.hu



A következő értékek állíthatók be:
- 15 másodperc
- 30 másodperc
- 60 másodperc
- 90 másodperc
- 120 másodperc
- 150 másodperc
- 180 másodperc
- Ki

**Ajtóriasztás beállítása**



*Fig. 108*

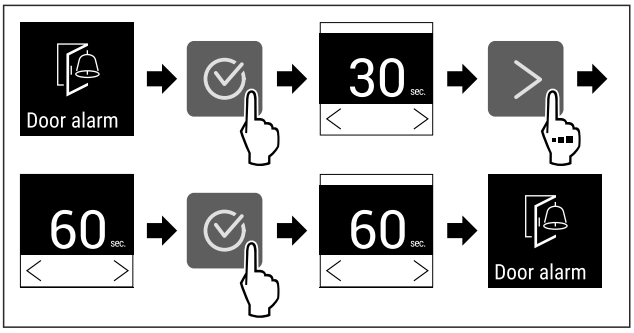



*Fig. 110 Példaként szolgáló ábrázolás: Módosítsa az ajtóriasztást 30 másodpercről 60 másodpercre.*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Az ajtóriasztás be van állítva.

**Ajtóriasztás inaktiválása**



*Fig. 111*

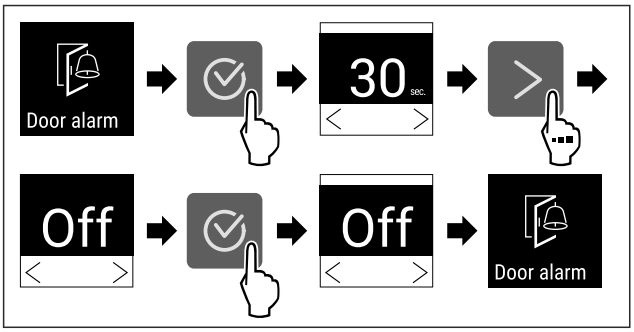



*Fig. 112*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Az ajtóriasztás inaktív.

## 6.2.19 Bemutató üzemmód

A bemutató üzemmód egy speciális funkció, mely a forgalmazók számára készült, akik a készülék funkcióit kívánják bemutatni. Ha aktiválja a bemutató funkciót, akkor az összes hűtéstechnikai funkció kikapcsol.

Ha bekapcsolja a készüléket, és az állapotjelzőn „D” betű jelenik meg, akkor már aktív a bemutató üzemmód.

Ha aktiválja, majd ismét kikapcsolja a bemutató üzemmódot, akkor visszaállítja a készülék gyári beállításait. (lásd 6.2.20 Gyári beállítások visszaállítása )

**Bemutató üzemmód bekapcsolása**



*Fig. 113*

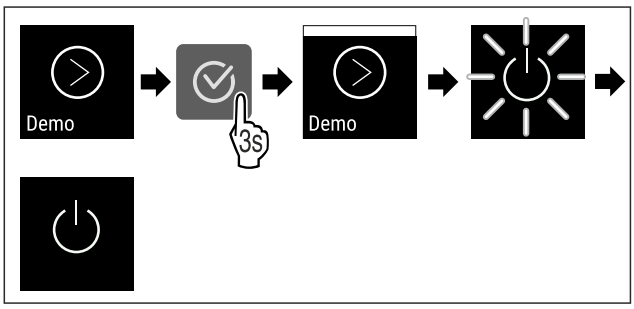



*Fig. 114*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Aktiválta a bemutató üzemmódot.
▷ A készülék ki van kapcsolva.
▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 4.14 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))
▷ Az állapotjelzőn „D” betű látható.

**Bemutató üzemmód kikapcsolása**



*Fig. 115*

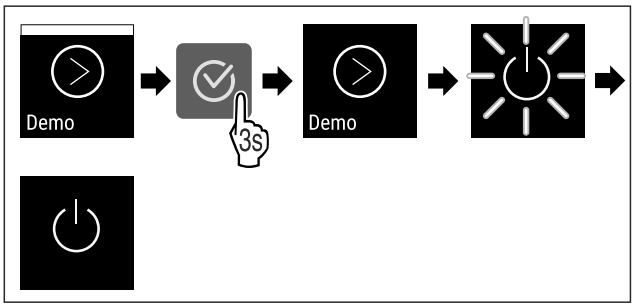



*Fig. 116*

▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
▷ Kikapcsolta a bemutató üzemmódot.
▷ A készülék ki van kapcsolva.
▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 4.14 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))
▷ A készülék vissza van állítva a gyári beállításokra.

## 6.2.20 Gyári beállítások visszaállítása

Ezzel a funkcióval az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra. Az Ön által eddig elvégzett összes beállítás visszaáll az eredeti beállításra.

**Visszaállítás végrehajtása**



*Fig. 117*

www.elektromarkabolt.hu



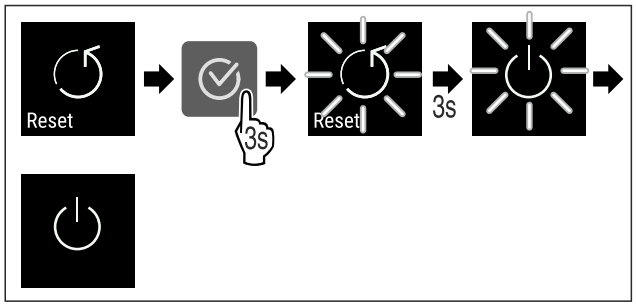



*Fig. 118*

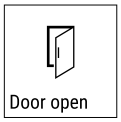
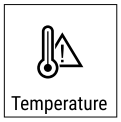
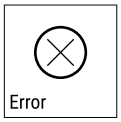
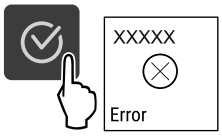
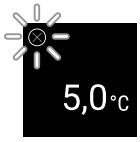
▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

▷ Visszaállította a készüléket.
▷ A készülék ki van kapcsolva.
▶ Indítsa újra a készüléket. (lásd 4.14 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))

## 6.3 Üzenetek

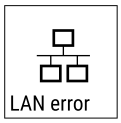
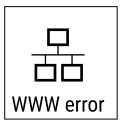
### 6.3.1 Figyelmeztetések

A figyelmeztetéseket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A hangjelzés egyre erősödik és hangosabbá válik, amíg az üzenet nem nyugtázzák.

| Üzenet | Ok | Elhárítás |
|---|---|---|
|  **Nyitva van az ajtó** | Az üzenet akkor jelenik meg, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó. | Csukja be az ajtót.<br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot.<br>A riasztás befejeződik.<br>**Megjegyzés**<br>Az üzenet megjelenítésének időtartama állítható (lásd 6.2.18 Ajtóriasztás ) .  |
|  **Hőmérséklet riasztás** | Az üzenet akkor jelenik meg, ha a hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek. A hőmérsékleti eltérések az alábbi okokra vezethetők vissza:<br>- Meleg élelmiszert tettek be.<br>- A hűtendő termékek átrendezése és kivétele során túl sok meleg környezeti levegő áramlott be.<br>- Hosszabb áramszünet volt. | Nyomja meg a jóváhagyó gombot.<br>A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg. <br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot.<br>Az aktuális hőmérséklet villog, és a kijelző a hőmérsékletriasztás ikonnal váltakozik, amíg el nem éri a beállított hőmérsékletet. <br>Ellenőrizze a hűtött termék minőségét. |
|  **Hiba** | A készülék meghibásodott, készülékhiba áll fenn, vagy a készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott. | Helyezze át a hűtendő árukat.<br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot. <br>Megjelenik a hibakód.<br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot. <br>Ha elérhető, akkor további hibakód jelenik meg.<br>**vagy**<br>Megjelenik az állapotjelző képernyő villogó hibaikonnal. <br>A navigációs billentyűk megnyomásával újra megjeleníthető(k) a hibakód(ok).<br>Jegyezze fel a hibakód(oka)t, és forduljon a vevőszolgálathoz. |

www.elektromarkabolt.hu



| Üzenet | Ok | Elhárítás |
|---|---|---|
|  **Áramszünet** | Az üzenet áramszünetet követően jelenik meg, ha a hőmérséklet a hálózati tápellátás visszatérte után a riasztási határérték fölé esik. | Nyomja meg a jóváhagyó gombot. <br>A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.<br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot. <br>A riasztás befejeződik, és megjelenik az aktuális hőmérséklet.<br>Ellenőrizze a hűtött termék minőségét. |
|  **WLAN-hiba** | A WLAN-kapcsolat megszakadt. | Ellenőrizze a kapcsolatot.<br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot. <br>A riasztás befejeződik. |
|  **WWW-hiba WLAN** | Az üzenet akkor jelenik meg, ha az internetkapcsolat a WLAN-on keresztül jött létre. | Ellenőrizze a kapcsolatot.<br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot. <br>A riasztás befejeződik. |
|  **LAN-hiba** | A LAN-kapcsolat megszakadt. | Ellenőrizze a kapcsolatot és a hálózati kábelt.<br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot. <br>A riasztás befejeződik. |
|  **WWW-hiba LAN** | Az üzenet akkor jelenik meg, ha az internetkapcsolat a LAN-on keresztül jött létre. | Ellenőrizze a kapcsolatot.<br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot. <br>A riasztás befejeződik. |

### 6.3.2 Emlékeztetők

Az emlékeztetők akkor jelennek meg, ha valaminek az elvégzésére szólít fel a rendszer. Ezeket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A jóváhagyó gomb megnyomásával nyugtázza az üzenetet.

| Üzenet | Ok | Elhárítás |
|---|---|---|
|  **Karbantartási emlékeztető** | Az üzenet akkor jelenik meg, ha a beállított karbantartási időköz időzítője lejárt. | <br>Nyomja meg a jóváhagyó gombot.<br>A riasztás befejeződik.<br>**Megjegyzés**<br>A karbantartási időköz beállítható (lásd 6.2.8 Karbantartási időköz emlékeztetője ) . |

www.elektromarkabolt.hu



| Üzenet | Ok | Elhárítás |
|---|---|---|
|  **Felvétel-emlékeztető** | Az üzenet akkor jelenik meg, ha a hőmérsékletrögzítés tárhelye (999 óra) megtelt. |  Nyomja meg a jóváhagyó gombot.<br>A riasztás befejeződik.<br>A legrégebbi adatok felülíródnak.<br>**Megjegyzés**<br>A hőmérséklet rögzítése visszaállítható (lásd 6.2.4 Hőmérséklet-feljegyzés ) . |

# 7 Felszereltség

## 7.1 Biztonsági zár

A készülék ajtaján elhelyezett zár biztonsági mechanizmussal van ellátva.

### 7.1.1 A készülék lezárása

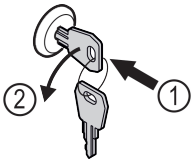



*Fig. 119 Példaként szolgáló ábrázolás*

- ▶ Dugja be a kulcsot.
- ▶ Forgassa el a kulcsot 90°-kal az óramutató járásával ellenkező irányba.

▷ A készülék le van zárva.

### 7.1.2 A készülék felnyitása

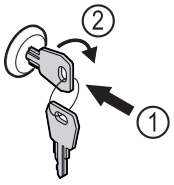



*Fig. 120 Példaként szolgáló ábrázolás*

- ▶ Dugja be a kulcsot *Fig. 120 (1)*.
- ▶ Forgassa el a kulcsot 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányba *Fig. 120 (2)*.

▷ A készülék lezárása ki van oldva.

# 8 Karbantartás

## 8.1 A készülék leolvasztása

**FIGYELMEZTETÉS**
A készülék szakszerűtlen olvasztása!
Sérülés és rongálódás veszélye.

- ▶ A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő mechanikus berendezést vagy egyéb eszközt.
- ▶ Ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- ▶ Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

A leolvasztás automatikusan zajlik. Az olvadékvíz a lefolyónyíláson keresztül távozik, és gőzzé alakul.

A készülék működőképességének fenntartása érdekében azt javasoljuk, végezzen leolvasztást, ha sok jég képződik. A belső tér eljegesedésére nézve a felállítás helye (pl. magas páratartalom), a készülék beállításai és a helytelen felhasználói szokások lényegi jelentőségűek.

Ha az automatikus leolvasztási ciklus nem elegendő:

- ▶ Kézzel indítsa el az automatikus leolvasztást. (lásd 6.2.17 Leolvasztás )

Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a készülék kézi leolvasztását:

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket. (lásd 6.2.2 A készülék be- és kikapcsolása )
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ Helyezze át a hűtendő árukat.
- ▶ A leolvasztási folyamat idejére hagyja nyitva a készülék ajtaját.
- ▶ A visszamaradt olvadt vizet ronggyal törölje ki, és tisztítsa meg a leeresztő nyílást és a készüléket.

## 8.2 Berendezés tisztítása

### 8.2.1 Előkészületek

**FIGYELMEZTETÉS**
A feszültség alatt álló alkatrészek miatt rövidzárlat veszélye áll fenn!
Áramütést szenvedhet, vagy károsodhat az elektronika.

- ▶ **Kapcsolja ki a készüléket.**
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.

**FIGYELMEZTETÉS**
Tűzveszély

- ▶ A hűtőkör ne sérüljön.

- ▶ Ürítse ki a készüléket.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Tartsa be a készülék szállítására vonatkozó utasításokat. (lásd 4.3 A készülék szállítása)

### 8.2.2 A ház tisztítása

**FIGYELEM**
Szakszerűtlen tisztítás!
A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószert használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószert.

www.elektromarkabolt.hu



**FIGYELMEZTETÉS**
A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!
A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.
▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

**FIGYELEM**
A rövidzárlat károkat okozhat!
▶ A készülék tisztításakor ügyeljen arra, hogy a tisztításhoz használt víz ne hatoljon be az elektromos alkatrészekbe.

▶ Törölje le a házat puha és tiszta ronggyal. Erős szennyeződés esetén használjon langyos vizet és semleges tisztítószert. Az üvegfelületek emellett ablaktisztító szerrel is tisztíthatók.
▶ A cseppfolyósító spirált évente tisztítsa meg. A cseppfolyósító spirál tisztításának elmulasztása jelentősen csökkenti a készülék hatékonyságát.

### 8.2.3 A porszűrő tisztítása

A porszűrő a készülék felső oldalán található. Legalább évente kétszer tisztítsa meg a porszűrőt.
▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.

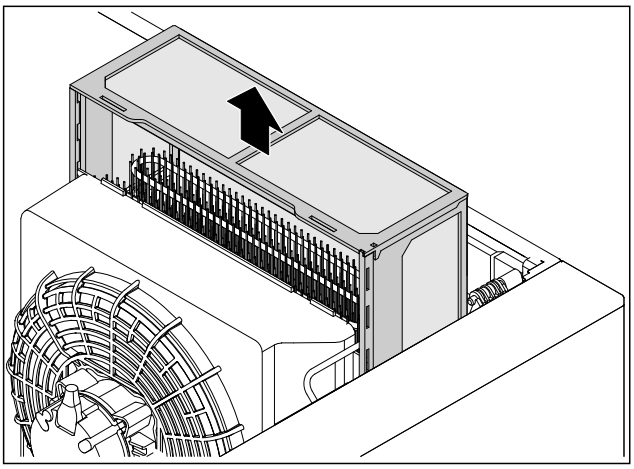


*Fig. 121*
▶ Felfelé húzza ki a porszűrőt.
▶ Tisztítsa meg vízzel és mosószerrel a porszűrőt.
▶ Helyezze be a porszűrőt.

### 8.2.4 A beltér tisztítása

**FIGYELMEZTETÉS**
A feszültség alatt álló alkatrészek miatt rövidzárlat veszélye áll fenn!
Áramütést szenvedhet, vagy károsodhat az elektronika.
▶ **Kapcsolja ki a készüléket.**
▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.

**FIGYELMEZTETÉS**
A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!
A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.
▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

**FIGYELEM**
Szakszerűtlen tisztítás!
A készülék károsodhat.
▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószert használjon.
▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószert.

**Megjegyzés**
▶ Olvadt víz lefolyó (lásd 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése) : távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, például egy vattapálcikával.

**Megjegyzés**
A készülék belső oldalán található típustáblát ne sértse meg, és ne távolítsa el. A típustábla fontos a vevőszolgálat számára. (lásd 9.3 Vevőszolgálat)

▶ Nyissa ki az ajtót.
▶ Ürítse ki a készüléket.
▶ A belső teret és a felszereléshez tartozó részeket és a külső falakat langyos vízzel és öblítőszerrel tisztítsa meg. Ne használjon homok- vagy savtartalmú tisztítószert, ill. vegyi oldószereket.

### 8.2.5 A tisztítás után

▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
▶ Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.
Ha a hőmérséklet már eléggé alacsony:
▶ Helyezze be a hűtendő árukat.
▶ Végezzen rendszeresen tisztítást.
▶ A hűtőgépet a hőcserélővel együtt évente egyszer meg kell tisztítani és le kell porolni.

# 9 Vevőinformációk

## 9.1 Műszaki adatok

| **Hőmérséklet-tartomány** | |
|---|---|
| Hűtés | **Habosított ajtó:** -5 °C és +14 °C között |

| **Behelyezhető rács maximális teherbírása** A) | **Köztes rostély maximális teherbírása** A) (lásd 4.15 A felszerelések behelyezése) |
|---|---|
| 60 kg | 10 kg |

A) Túlterhelés esetén a polcok meghajolhatnak.

| **Hasznos térfogat** |
|---|
| A hasznos űrtartalmat lásd a típustáblán. (lásd 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése) |

| **WLAN-frekvenciaadat** | |
|---|---|
| Frekvenciasáv | 2,4 GHz |
| Maximális sugárzási teljesítmény | <100 mW |
| A rádióberendezés használatának célja | A készülék bekötése a helyben elérhető vezeték nélküli hálózaton zajló adatforgalomba |

www.elektromarkabolt.hu



## 9.2 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

### 9.2.1 A készülék működése

| Hiba | Ok | Elhárítás |
|---|---|---|
| **A készülék nem működik.** | → A készülék nincs bekapcsolva. | ▶ Kapcsolja be a készüléket. |
| | → A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba. | ▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót. |
| | → A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben. | ▶ Ellenőrizze a biztosítékot. |
| | → Áramszünet | ▶ Tartsa a készüléket lezárva.<br>▶ Óvja az élelmiszereket: Hosszabb áramszünet esetén helyezzen jégakkukat az élelmiszer tetejére, vagy használjon hordozható fagyasztószekrényt. |
| | → A készülék csatlakozóaljzata nincs rendesen bedugva a készülékbe. | ▶ Ellenőrizze a csatlakozóaljzatot. |
| **Nem elég alacsony a hőmérséklet.** | → A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően. | ▶ Csukja be a készülék ajtaját. |
| | → A be- és kiszellőzés nem elegendő. | ▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot. |
| | → A környezeti hőmérséklet túl magas. | ▶ Ügyeljen a helyes környezeti feltételekre: (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe) |
| | → A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva. | ▶ Várja meg, hogy ismét beáll-e magától a kívánt hőmérséklet. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 9.3 Vevőszolgálat) |
| | → Rosszul állította be a hőmérsékletet. | ▶ Állítsa hidegebbre a hőmérsékletet, és 24 óra után ellenőrizze. |
| | → A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.). | ▶ Változtassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét. |

## 9.3 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani . Ha nem, akkor forduljon a vevőszolgálathoz.

A címet a mellékelt „Liebherr szerviz” füzetben, vagy a home.liebherr.com/service weboldalon találja.

**FIGYELMEZTETÉS**

Szakszerűtlen javítás!
Sérülések.

- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 8 Karbantartás) , csak a vevőszolgálat végezheti el.
- ▶ Ha megsérül a hálózati csatlakozóvezeték, csak a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hozzájuk hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse le.
- ▶ A védőérintkezős csatlakozódugóval rendelkező készülékeken a cserét maga az ügyfél is elvégezheti.

### 9.3.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a berendezésre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- ❑ A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- ❑ Szerviz szám (szerviz)
- ❑ Sorozatszám (S sz.)

▶ Készülékinformációk lehívása a kijelzőn (lásd 6.2.14 Készülékinformáció ) .

**-vagy-**

▶ Nézze meg a készülékinformációkat a típustáblán. (lásd 9.4 Típustábla)

▶ Jegyezze fel azokat.
▶ Értesítse a vevőszolgálatot: Közölje a hibát és a készülékre vonatkozó információkat.
▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.
▶ Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

## 9.4 Típustábla

A típustábla a készülék belső oldalán található. Lásd a készülék áttekintését.

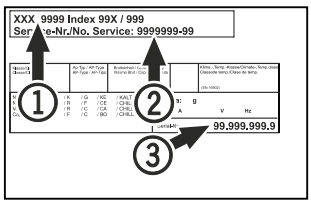



*Fig. 122*

**(1)** Készülék megnevezése
**(2)** Szerviz sz.
**(3)** Sorozatsz.

www.elektromarkabolt.hu



# 10 Használaton kívül helyezés

- ▶ Ürítse ki a készüléket.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- ▶ Szükség esetén távolítsa el a készülék csatlakozóaljzatát: Húzza ki a készülék csatlakozóaljzatát a készülék csatlakozódugójából, és ezzel egyidejűleg mozgassa jobbrabalra.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 8.2 Berendezés tisztítása)
- ▶ Ha rendelkezésre áll: A penészképződés megakadályozása érdekében távolítsa el a fedeleket és a szigetelést az érzékelő átvezetéséről.
- ▶ Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

**Megjegyzés**
A készülék károsodhat és meghibásodhat!
- ▶ Miután üzemen kívül helyezte, a készüléket csak -10 °C és +50 °C között, a megengedett környezeti hőmérsékleten tárolja.

# 11 Hulladékkezelés

## 11.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre




A Liebherr néhány készülékbe akkumulátorokat helyez. Az EU-ban a törvényhozók környezetvédelmi okokból arra kötelezik a végfelhasználókat, hogy a használt készülékek hulladékként való kezelése előtt távolítsák el ezeket az elemeket. Amennyiben az Ön készüléke tartalmaz elemet, úgy a készüléken erre vonatkozó jelölés található.

Lámpák — Amennyiben a lámpákat egyedül, károsítás nélkül ki tudja venni, úgy ezeket is szerelje ki a hulladékként való kezelés előtt.

- ▶ Helyezze üzemen kívül a készüléket.
- ▶ Ha lehetséges: károsítás nélkül szerelje ki a lámpákat.

## 11.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon



A készülék még sok értékes anyagot tartalmaz, és a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni.







Az elemeket a használt készülékből kivéve kezelje hulladékként. Ehhez az elemek díjtalanul leadhatók az üzletben, valamint az újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban.

Lámpák — A kiszerelt lámpákat megfelelő gyűjtőhelyeken adhatja le.

Németországban: A készülék a helyi újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban díjtalanul leadható az 1. osztály gyűjtőkonténerébe. Ha olyan kereskedésben vásárol új hűtő- / fagyasztókészüléket, amelynek eladótere > 400 $m^2$, akkor a kereskedő is díjtalanul átveszi régi készülékét.

**FIGYELMEZTETÉS**
Kilépő hűtőközeg és olaj!
Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.
- ▶ Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetékeit.

- ▶ Tartsa be a készülék szállítására vonatkozó utasításokat. (lásd 4.3 A készülék szállítása)
- ▶ Károsítás nélkül szállítsa el a készüléket.
- ▶ Az elemeket, lámpákat és a készüléket a fenti előírások szerint kezelje hulladékként.

# 12 Kiegészítő információk

További információkat a garanciális feltételekre vonatkozóan a mellékelt szervizbrosúrában vagy az interneten talál a következő cím alatt: https://home.liebherr.com.

www.elektromarkabolt.hu



home.liebherr.com/fridge-manuals

HU Hűtőkészülék
EREDETI ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

Kiadás dátuma: 20250205

**Cikkszám - index: 7083338-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland